

# Volksstimme

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Pommern-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achtgepaltene Zeile, außerhalb 0,15 Zloty. Anzeigen unter Text 0,60 Zloty, von außerhalb 0,80 Zloty. Bei Wiederholungen: — tarifliche Ermäßigung. —

zugleich **Volksstimme** für Bielitz

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielsko, Republikanka Nr. 4.

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Abonnement: Vierteljährig vom 16. bis 30. 6. cr. 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte, Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolporteurs.

Redaktion und Geschäftsstelle: Kattowitz, Beatestraße 29 (ul. Kosciuszki 29). Postfachkonto B. R. L., Filiale Kattowitz, 300174. — Fernsprechanhänge: Geschäftsstelle Kattowitz: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Mellons Londoner Mission

Geheimhaltung der Besprechungen mit Macdonald und Henderson — Um die Regelung der Reparations- und Schuldentzahlungen — Auch England für Revision seines Finanzabkommens mit Amerika?

London. Ueber den Inhalt der Besprechungen Mellons mit Macdonald und Henderson sowie mit Montague Norman sind bisher noch keine amtlichen Mitteilungen gemacht worden. Die Besprechungen erstreckten sich z. Zt. noch, wie aus durchaus zuverlässiger Quelle verlautet, auf einen Meinungsaustausch über die finanziellen Fragen, die sich aus den Reparations- und Schuldentzahlungen, sowie den außergewöhnlichen Gold- und Kreditverhältnissen in der Welt ergeben und über deren Rückwirkungen auf die Wirtschaft. Die Erörterungen knüpften sich einerseits an die Darlegungen, die in Chequers gemacht wurden, andererseits stellen sie auch eine Fortsetzung der Besprechungen dar, die von Montague Norman in Amerika gepflogen wurden. Angeblich berühren sie auch die Probleme, die vor einigen Monaten zwischen den Finanzfachverständigen Englands und Frankreichs besprochen worden sind. Engländerseits soll man es ängstlich vermieden haben, irgendwelche Andeutungen zu machen, die den Eindruck erwecken könnten, als ob England eine Revision des englisch-amerikanischen Schuldenabkommens wünsche.

### Der Kardinal Bourne für die Arbeiterpartei

London. Der römisch-katholische Erzbischof von Westminster, Kardinal Bourne, erklärte in Edinburgh, daß ein englischer Katholik jeder der drei politischen Parteien angehören könne, vorausgesetzt, daß er stets nachprüfe, wie weit die Grundsätze der Partei sich mit den Forderungen des Glaubens vereinbaren lassen. Er habe schon früher darauf hingewiesen, daß ein Katholik das Recht des Privateigentums nicht ablehnen dürfe und sich des Klassenkampfes enthalten müsse. Solange die englische Arbeiterpartei nicht gegen diese Prinzipien verstoße, könne ein Katholik auch ihr angehören. Die päpstliche Enzyklika habe sich nicht nur gegen den wirklichen Sozialismus, sondern auch gegen die Auswüchse des Kapitalismus gewandt.



### Deutschlands neuer Gesandter in China

Ministerialrat Dr. Trautmann, der bisherige Leiter der Ostabteilung im Auswärtigen Amt, hat jetzt seine endgültige Ernennung zum deutschen Gesandten in Peking erhalten.

### Anleihe für die englische Arbeitslosen-Unterstützung

London. Die Parlamentsfraktion der Liberalen Partei hat heute Abend beschlossen, dem Gesetzentwurf über eine neue Anleihe für die Arbeitslosenunterstützung zuzustimmen.

## Englisch-amerikanischer Besuch in Berlin

Fortsetzung der Gespräche von Chequers — Stimson kommt nach Macdonald und fährt nach London — Deutsch-englisch-amerikanische Zusammenarbeit?

Berlin. Von unterrichteter Seite wird uns die Londoner Meldung über den Berliner Besuch Macdonalds und Hendersons bestätigt, und zwar sind für den Aufenthalt der 17., 18. und 19. Juli vorgesehen. In Berliner politischen Kreisen wird es herzlich begrüßt, daß der Besuch nun doch schon in vier Wochen erfolgt. In London wird der Besuch von der englischen Außenminister, Lord Curzon, sehr begrüßt. Auch Macdonald selbst beteiligt sein wird. Ebenso wie vor dem Besuch der deutschen Minister in England, muß auch heute davor gewarnt werden, von der neuen Zusammenkunft außergewöhnliche Ergebnisse zu erwarten. Das Berliner Zusammenkommen ist das natürliche Gegenstück zu Chequers. Es bietet Gelegenheit, die dort begonnene freundschaftliche und freimütige Aussprache schon nach sechs Wochen fortzusetzen. Sie wird so zwanglos sein wie damals und alle Frage umfassen, die die beiden Länder und ihr Verhältnis zu dem übrigen

Europa betreffen. Es ist selbstverständlich, daß man sich dabei auch darüber aussprechen wird, wie sich die Situation seit Chequers entwickelt hat.

Berlin. Wie wir erfahren, wird der amerikanische Staatssekretär Stimson am 21. Juli in Berlin eintreffen, und dann nach London fahren. Stimson wird also schon zwei Tage nach dem Besuch von Macdonald und Henderson in Berlin und es wird bereits möglich sein, in Besprechungen mit ihm die Ergebnisse der deutsch-englischen Aussprache zu verwerthen und es erscheint besonders bemerkenswert, daß die Fühlungnahme mit den Vertretern beider Staaten bereits zu einem so frühen Zeitpunkt stattfindet, um so mehr als man in Berliner politischen Kreisen für Mitte August die Einleitung der Aktion der Reichsregierung in der Reparationsfrage erwartet.

## Einigung in Genf

Internationale Regelung der Kohlenproduktion

Genf. Es hat den Anschein, als ob es jetzt schon, nachdem die internationale Arbeitskonferenz die Konvention über eine internationale Regelung der Arbeitszeit im Kohlenbergbau verabschiedet hat, auch zur Regelung über ein internationales Kohlenabkommen kommen dürfte. Donnerstag fand eine Besprechung zwischen Vertretern des internationalen Bergarbeiterverbandes und den Mitgliedern der Kohlendelelegation des Wirtschaftskomitees im Völkerbund statt. Die Vertreter des Bergbauarbeiterverbandes brachten dabei ihre Wünsche vor, und sprachen die Hoffnung aus, daß durch eine schnelle Intervention des Völkerbundes eine Verständigung in der Kohlenproduktion zustande kommen möge. Der Vorsitzende des Wirt-

schaftskomitees Di Nola versprach, die vorgebrachten Wünsche eingehend zu prüfen.

Der Plan einer kommenden Verständigung soll in den letzten Besprechungen des englischen Bergbauamministers Shinwell mit dem deutschen Reichsarbeitsminister Dr. Stegerwald eingehend erörtert worden sein, und in unterrichteten Kreisen spricht man davon, daß Hand in Hand mit der Ratifizierung und Inkraftsetzung des eben beschlossenen Arbeitszeitabkommens auch das Wirtschaftsabkommen, das insbesondere England, Deutschland und Polen umfassen würde, zustande kommen soll. Die Hauptschwierigkeiten scheinen nur noch vorläufig in den unregelmäßigen Organisationsverhältnissen des englischen Kohlenmarktes zu liegen.

### Pariser Druck auf Wien?

Es ist kein Geheimnis, daß die Christlichsozialen Österreich zugrunde regieren. Unter dem Einfluß des streitbaren Prälaten steht jede Wiener Regierung und es ist gleichgültig, ob sie einmal mehr nach links oder mehr nach rechts schießt. Die Regierungskrise, die vor zwei Tagen mit dem Rücktritt des Gesamtkabinetts Ender beendet wurde, datiert eigentlich nach dem deutsch-österreichischen Zollabkommen, welches soviel Sturm im Ausland entfacht hat und von Frankreich als der erste Schritt zum Zusammenschluß zwischen Wien und Berlin angesehen worden ist und auch heute noch als der politische Sinn der Zollunion betrachtet wird. Es ist zwar Frankreich nicht gelungen, in Genf die Zollunion völlig zu torpedieren, der österreichische Außenminister und Vizekanzler Schober hat Curtius die Ribbelungentreue gehalten, aber dafür hat Paris gesorgt, daß vorher die Rothschildbank in Zahlungsschwierigkeiten geraten ist, für deren Sanierung heute noch Wien auf der Suche nach Anleihen ist und Paris sich in Bereitschaft hält, wenn es gelingt, damit die Konzeption zu erhalten, daß in irgend einer Form die Zollunion zurückgezogen wird. Das Opfer, das gefordert wird, steht im Hintergrund, es ist der Außenminister Schober. Die Krise begann mit dem Ausscheiden des Großdeutschen Justizministers, dann mit dem Straßensanktand Vaugoin und schließlich forderte der Innenminister die Garantie für die Sanierung, die nicht erteilt worden ist. Der Innenminister Wincker demissionierte und das Kabinett trat zurück. Soweit heute zu übersehen ist, kommt der Christlichsoziale Dr. Ender wieder, doch ist man neugierig, wie das Gesamtkabinett aussehen wird, denn die Seipellente haben nur eine Mehrheit mit dem Schoberblock und den Großdeutschen und beide Partner sind gegen die Christlichsozialen, besonders aber gegen den Heeresminister Vaugoin, dem bösen Geist Seipels.

Aber das Geheimnis liegt nicht in Wien, es ist in Paris zu suchen. Die Franzosen wollen einen wahren Goldregen über Österreich herunterrieseln lassen, wenn es nur gelingt, Österreich von den Anschlußplänen in jeder Form abzubringen. Wien befindet sich in der größten Verlegenheit, als Schober eine andere Hilfe bekam, indem die englische Bank eingriff und vorerst gegen 150 Millionen in die Nationalbank einzahlte, vorerst also die Schwierigkeiten bannte. Jetzt wird sich der Kampf zwischendurch abspielen, ob England oder Frankreich das Rennen gewinnen werden, denn Italien steht abseits, es hat kein Interesse mehr an Wien, sein Ziel ist Budapest, wo man durch die kommenden Wahlen Bethlens die Habsburger restaurieren will, und es soll jene Donauföderation geschaffen werden, welche zunichte wird, falls der Anschlußgedanke Ziel der Wiener Politik bleiben sollte. Dies sind auch die Pläne Briands, bezw. der französischen Außenpolitik. Schober hat diese Entwicklung durch das Zollabkommen Wien-Berlin gefährdet und da der streitbare Prälat Seipel, ein Anhänger des faschistischen Italiens ist und von den Preußen als Obermacht im Reich nichts wissen will, so liegt es ganz in seiner Hand, durch die jetzige Regierungsbildung der Zollunion ein Ende zu setzen, wenn man auch scheinheilig für französische Franken den Anschluß auf unbestimmte Zeit hinauschiebt. Auch die Propaganda für den Anschluß wird unterbunden, so will es Seipel, so wünschen es die Einflüsse der französischen Politik, und da Paris zahlen kann, so wird sich schon bei der Zusammenlegung der neuen Regierung zeigen, welche Einflüsse gesiegt haben.

Die Christlichsozialen erklären, daß es für sie ein Zusammengehen mit der stärksten Partei Österreichs, der Sozialdemokratie, nicht geben kann. Mit den Schoberleuten sind sie auseinander, der Schoberblock wird kein Kabinett dulden, welches gegen seinen Obmann Schober selbst gerichtet ist, ihn aus der Außenpolitik auszuschalten versucht. Die Großdeutschen sind den Christlichsozialen lange nicht mehr grün, vor allem durch die Taktlosigkeit des Heeresministers Vaugoin und nun soll Ender ein Kabinett bilden, welches alle die widerstrebenden Elemente vereinigen soll. Und als Bedingung eines erforderlichen Kabinetts wird gleichzeitig eine Art Notverordnung gefordert oder besser gesagt, ganz konkrete Vollmachten, zur Sanierung der Finanzkrise ohne Parlament. Uns erscheint es fraglich, ob die Sozialdemokratie solchen Vollmachten ihre Zustimmung geben kann und die jetzige Zusammenlegung der Nationalversammlung gewährleistet eine solche Zustimmung gleichfalls nicht. Die Großindustriellen, denen weniger Österreich, aber der An-





## Rücktritt des oldenburgischen Kabinetts

Ministerpräsident Casseboom, der Führer des oldenburgischen Kabinetts, hat nach Annahme des Misstrauensantrages im Landtag seinen Rücktritt erklärt. Infolge der scharfen Parteigegensätze im oldenburgischen Landtag wird die Neubildung der Regierung auf erhebliche Schwierigkeiten stoßen.

Leiselegen am Herzen liegt, sind unter allen Umständen für Ender als Ministerpräsidenten und sind gern bereit, Schöber aus dem kommenden Kabinett auszuschalten, wenn nur Frankreich Kredite gibt, und es gibt diese gern, wenn nur Schöber nicht mehr Außenminister wird.

So zeigt es sich mit aller Deutlichkeit, was es mit der heutigen Selbstständigkeit Österreichs an sich hat. Der Bankrott um Rothschild, der seinen Hinterhalt bei der Schwesterbank in Paris hat, kam nicht so plötzlich nach dem Abbruch der Zollunion, sondern war sehr gut von Paris aus vorbereitet. Und das Nachgeben Schöbers zur Nachprüfung der politischen Frage der Zollunion im Haag, war nichts anderes, als das erste Nachgeben, gegenüber den französischen Wünschen, was Paris nicht daran gehindert hat, eine weitere Wille zu legen und Schöber ganz zu beseitigen. Ohne Schöber im Wiener Kabinett wird man an der Zollunion schon weiter fingen und der nächste Außenminister wird für Vertagung der Entscheidung der Zollunion in Genf gern seinen Segen geben. Paris aber kann ruhig seine Donauüberbrückungspläne wieder aufnehmen, der Anschlußgedanke ist auf diesem, sehr einfachen, Anleihewege einstweilen begraben. Wer die Charakterlosigkeit der „Ardeutschen“ Christlich-Sozialen und der Großindustriellen aus dem Schöberblock kennt, den wird diese Entscheidung in Wien durchaus nicht überraschen, sie ist eine Zwangsläufigkeit der Seipelpolitik, der hinter jedem Wiener Kabinett seine Fäden spinnt und rechtzeitig eine Krise vorbereitet, wenn nicht alles nach seinen Wünschen geht. Natürlich nur mit päpstlichem Segen und französischem Anleihen.

Ob der Schöberblock, der, trotz der Großindustriellen, die Entscheidung in der Hand hat, sich besinnen und das Verderbliche der Seipelpolitik einsehen wird, muß zunächst bezweifelt werden. Es gibt einen Ausweg, um auch den französischen Machtgelüsten Einhalt zu gebieten und das ist eine Koalition der Großdeutschen, des Schöberblocks mit der Sozialdemokratie, die in erster Linie eine Vereinigung der christlich-sozialen Schlamperei in der Verwaltung durchführen müßte. Auf diesem Wege liegt Österreichs Gesundung, denn eine solche Koalition müßte auch dem ganzen Heimwehrfaschismus ein Ende bereiten. Es ist kaum anzunehmen, daß die Jont, für die Rettung Österreichs, Krokodiltänen weinenden Politiker soviel Einsicht besitzen, daß der größte Schaden für Österreichs Wiederaufstieg, die Seipelei ist, die im Dienste Roms und Paris steht. Seipel weiß, daß seine Partei zu einem Nichts herabsinken muß, wenn einmal der Zusammenschluß kommen wird und darum wird alles auf Spiel gesetzt, jede Gemeinheit ist gut genug, wenn nur der so gefährdete Anschluß hintertrieben wird und die Parteiinteressen über den Interessen des Staates erhalten bleiben. Nun, die nächsten Tage werden die Entscheidung bringen, wohin der Weg geht.

—H.

# Mussolini und der Papst

Was der Duce der „Religion“ gönnt — Über Religion dürfe sich in staatliche Dinge nicht einmischen, das ist Politik — Der Papst ist genügend gewarnt worden — Eine katholische Aktion gibt es nicht

Paris. In einer Unterredung mit einem Vertreter des „Journal“ über den Konflikt mit dem Vatikan erklärte Mussolini, daß er Religion nicht nur für die Massen des Volkes, sondern auch für die geistige Elite für dringend notwendig halte. Er wolle, daß im ganzen Lande Glaube verbreitet sei, daß die Kinder den Katechismus lernten und am Sonntag die Kirche besuchten. Zu diesem Zweck übten die Priester ihr Amt aus.

Das sei Religion, der Rest sei aber Politik und die Politik repräsentiere er.

Er werde nicht zulassen, daß irgend jemand an dem rühre, was des Staates sei.

Sobald das Kind ins schulpflichtige Alter trete, gehöre es unteilbar dem Staat.

Die Kirche bedürfe zur Erreichung ihrer Ziele der Autorität, über die allein der Staat verfüge. Was den gegenwärtigen Streit mit der Kirche angehe, so habe er die katholische Aktion genügend gewarnt, doch habe das nichts genügt. Aus der Stiftung der Bewegung habe man bemerkt, daß an ihrer Spitze Fanatiker der faschistenfeindlichen Volkspartei ständen. Deshalb habe er handeln müssen. Im übrigen seien die Zwischenfälle unbedeutend gewesen und gar nicht mit den spanischen Ereignissen zu vergleichen. Der Faschismus sei Herr der Lage. Er gestatte es nicht, daß man das faschistische Regime angreife oder auch nur kritisiere. Wer sich ruhig verhalte, könne in Italien in Frieden leben, auch wenn er nicht dem Faschismus anhängte. Alle Meinungen seien ihm willkommen, sofern sie positiv und aufbauend seien; also ist der Papst trotz des Lateranvertrages überflüssig nach Meinung Mussolinis.

## Der neue spanische Verfassungsentwurf

Madrid. Die von der Regierung eingesetzte Kommission zur Ausarbeitung der neuen Verfassung hat ihre Arbeiten abgeschlossen. Der von ihr revidierte Verfassungsentwurf trägt unitarischen Charakter, sieht aber eine Wirtschaftsaautonomie für einzelne Gebiete vor. Ein Zweikammer system ist vorgesehen, die eine Kammer — der Senat — soll jedoch nur beschränkte legislative Befugnisse erhalten. Die Stellung des Präsidenten ist der des französischen Staatsoberhauptes nachgebildet. Der Entwurf sieht Trennung von Kirche

und Staat, ferner allgemeines und gleiches Wahlrecht, daß jedoch nur auf Personen männlichen Geschlechts beschränkt ist, vor.

## Die Neubildung des österreichischen Kabinetts

Sozialdemokratische Segen Dr. Ender.

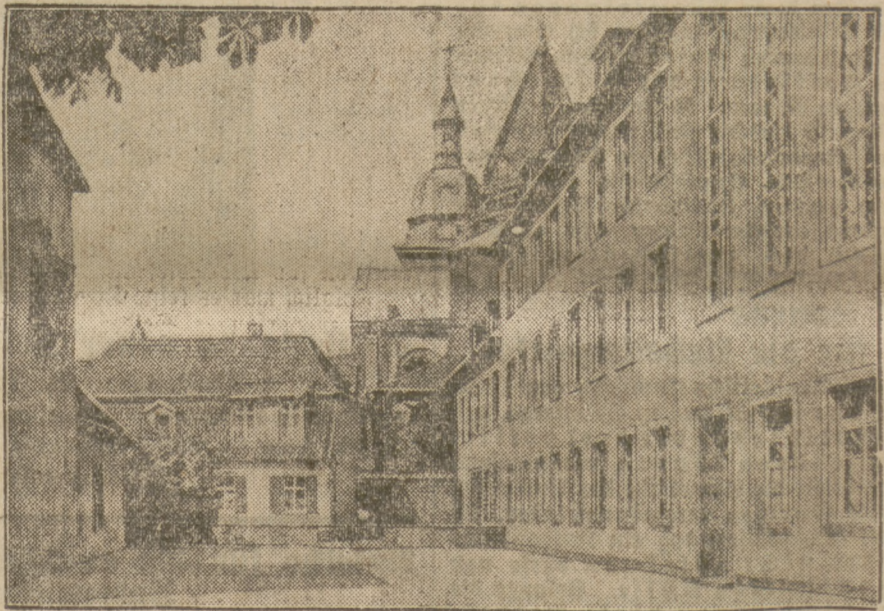
Wien. Nachdem die sozialdemokratische Partei das Programm des Bundeskanzlers Dr. Ender abgelehnt hat, sind vom Bundespräsidenten Niklas neue Besprechungen eingeleitet worden, mit dem Ziel, ein neues Ministerium auf neue Grundlage zu bilden. Er empfing zunächst führende Mitglieder der Christlich-Sozialen Partei, darauf Dr. Seipel und den aus Graz herbeigerufenen früheren Präsidenten des Nationalrats Dr. Gürtler. Die Besprechungen schlossen gestern Abend mit dem Empfang des jetzigen sozialdemokratischen Präsidenten des Nationalrats Dr. Renner durch den Bundespräsidenten ab. Man will im Laufe des Freitags die Regierungsbildung vollenden.

## Wie man Kommunisten im Parlament los wird

Bukarest. Um die fünf Kommunisten aus dem Parlament herauszumanövrieren, wurde das Mandat des kommunistischen Abgeordneten Emerich Marda annulliert, weil er angeblich die rumänische Staatsangehörigkeit nicht nachweisen konnte. Marda behauptet, die Papiere seien ihm seiner Zeit von der rumänischen Geheimpolizei abgenommen worden. Durch die Annullierung werden gleichzeitig mehrere tausend kommunistische Stimmen ungültig, so daß die Gesamtzahl der für die Kommunisten abgegebenen Stimmen unter 2 v. H. bleibt. Dadurch fallen automatisch alle anderen kommunistischen Stimmen weg.

## Mitteleuropareise französischer Bankiers und Industrieller

Paris. Der französische Finanz- und der Handelsminister haben Donnerstag nachmittags mit den französischen Bankiers und Industriellen verhandelt, die sich demnächst zu einer Studienreise nach Mitteleuropa begeben werden.



## Eine Schule, die noch Karl der Große gegründet hat

Blick in den Hof des Gymnasiums Karolinum; links das Standbild Karls des Großen.

Das Gymnasium Karolinum in Osnabrück kann das gewiß einzig dastehende Jubiläum seines eintaufendehundertfünfundzwanzigjährigen Bestehens feiern. Die Schule wurde, wie aus der Gründungsurkunde hervorgeht, von Karl dem Großen ins Leben gerufen und hat im Laufe der wechselvollen Geschichte der Stadt manchen Sturm über sich ergehen lassen müssen.

## Passagier

### aus dem Flugzeug gestürzt

Roman von P. Wild.

33)

Unerwartetes passierte — etwas Schleimiges: eine dicke Schnecke war unter ihren Fuß gekommen, sie glitt aus und stürzte der Länge nach auf den Boden. Klirrend zersplitterte die Laterne auf dem harten Boden. Es war stockdunkel.

Da — ein Schrei, wie ich ihn weder vor- noch nachdem je gehört habe. Er gestalte mir lange Zeit in den Ohren.

Der Wächter riß die Tür auf, ein anderer schob ihn beiseite — eine dunkle Gestalt, eine elektrische Taschenlampe blühte auf. Suchend wie ein Scheinwerfer warf sie ihre Strahlen zuckend umher, traf die am Boden Liegende.

Ich schrie auf. Eine dunkelhäutige Schlange ringelte sich neben der Gestürzten, zierte in sichtlich Erregung, und das schmale Jünglein zeigte sich gefährdend.

Eine Kobra! Ich begriff die Zusammenhänge nicht, stand wie erstarrt da. Ein wahnsinniger Schrei ergriff mich. War die Schlange mit mir im Raum gewesen? Waren noch mehr Schlangen darin? Der Mann, der vor dem Wächter in das Gefängnis gerannt war, nahm dem ihm Folgenden das Gewehr aus der Hand, drehte es um, erschlug mit einem furchtbaren Kolbenhieb die Kobra.

Meeratti Barma — der Jäger! Jetzt erkannte ich ihn, sah, wie er sich über die Gestürzte beugte. Das Licht der Taschenlampe fiel auf ihr Gesicht.

Sie stöhnte, lag starr da, mit groß gewordenen Augen, in denen das Entsetzen stand.

Meeratti Barma stuchte bei ihrem Anblick, bückte sich tiefer zu ihr, die sich in wahnsinnigen Schmerzen krümmte.

War es der Schmerz des Bisses oder ein Schmerz, der über diesem stand? Sie schrie bei seinem Anblick auf:

„Du, du?“

Auch Meeratti Barmas Züge veränderten sich erschreckend. Mit hartem Griff strich er das tief ins Gesicht fallende Haar von der Stirn, riß ihr mit hartem Rud die Perücke ab.

Kaum merkbar nickte sie:

„Vater, ich bin es!“

Er fuhr zurück. Sein Gesicht wurde fahl, die Züge starr, in die Augen kam ein furchtbares, wildes Leuchten:

„Wer bist du?“

Ihre Lippen waren rissig geworden, schwellen an. Langsam, mühsam fuhr sie mit der Zunge darüber, feuchtete sie an; dann erst vermochte sie zu sprechen.

„Ich bin Badja, die Tochter Meeratti Barmas.“

„Die Verfluchte, die ihrem Vater, ihrem Vaterland untreu geworden ist — die Verräterin, Spionin, Verbrecherin!“

„Deine Tochter!“ wiederholte sie mit qualvoll verzerrter Bitte.

Da bäumte sie sich hoch auf, wollte sprechen, vermochte es nicht. Stöhnend rollte sie zur Seite:

„Hilf mir! Brand, da innen, ich... muß sterben. Vater, ich fühle das Gift. Schleicht der Tod heran? Gestalt starr werden meine Glieder — Schlangengift!“

„So erfüllt sich die Gerechtigkeit!“ Klang es dunkel, schwer von des Jnders Lippen.

„Hilf ihr!“ bat ich und dachte jener Stunde, wo er mit seiner Kunst das Leben gerettet hatte.

„Du bittest für sie?“

„Ja!“

„Weißt du, wer sie ist?“

„Eine Unglückliche!“

„Nein! Eine Verfluchte — die Götter strafen sie. Sie war gekommen, um dich zu töten, nachdem sie dich verraten hatte.“

„Nein! Sie wollte mich retten.“

„Retten?“ lachte Meeratti Barma auf. „Sie brachte dir den sicheren Tod. Darum kam ich — und fast wäre es zu spät gewesen!“

„Du irrst! Sie wollte mich befreien, brachte mir andere Kleider“, flüsterte ich.

„Wo sind sie?“

„In dem Korb...!“

„War die Schlange! Sie ist ein Teufel.“

„Hilf!“ bebat es durch den Raum.

Mit schwerer Bewegung hob sie die Linke. Wie schnell das Gift wirkte! Die Lähmung begann fast unmittelbar, denn alles Erzählte spielte sich in jagenem Tempo ab. Ihre Zähne schlugen in Fieber und Frost gegeneinander. Wahnsinnige Schmerzen mußten sie peinigen. Manchmal knirschten ihre Zähne gegeneinander; doch klagte sie nicht. Nur der Blick, mit dem sie zu Meeratti Barma aufschah, verriet ihre Qual.

„Hilf ihr!“ bat ich nochmals, dringend.

Da winkte er dem anderen, dem Wächter, das Licht zu halten — der schien ihm ergeben, gehorchte sofort.

Die Wunde war winzig: zwei harte Eindrübe der Zähne. Um die Bishwunde herum aber sah die Hand furchtbar aus: geschwollen, fast schwarz, und dieses Schwarz verbreitete sich zusehends den Arm höher hinauf. Er war brandrot und glänzend. Langsam ließ er die Hand aus seiner finken.

„Umsonst! Menschliche Hilfe ist vergehens, sie muß sterben. Der Biss ist neben der Hauptwunde — das Gift ist im Blut.“

Setzte sie die flüsternden Worte verstanden?

Mit gewaltiger, trostloser Kraft bäumte sie sich auf, überwand plötzlich mit eisernem Willen alle Schwäche, sogar die Lähmung:

„Ich kann nicht sterben, jetzt nicht! Ich will erst gutmachen. Nicht sterben“, fuhr sie mit keiser werdender Stimme fort. „Schuld drückt — schwer, schwer!“

„Welche Schuld?“ forschte der Jnder.

„Ich... es ist viel, Vater, so viel. Ich muß leben. Damals in Cronden — alles hatten wir vorgelegt: das Fernbeheizungsprivileg; wir mußten's haben. Mein Mann und ich haben Mürter aus dem Flugzeug gestürzt...!“

(Fortsetzung folgt.)



## Polnisch-Schlesien

### Der deutsch-polnische Sozialvertrag

Am 11. d. Mts. ist der deutsch-polnische Vertrag zum Abschluß gebracht worden, der die Beziehungen zwischen Deutschland und Polen auf dem Gebiete der Sozialversicherung mit Ausnahme der schon durch ein Abkommen aus dem Jahre 1927 geregelten Arbeitslosenversicherung festlegt. Dieser Vertrag hatte sich schon vor Jahren im Interesse der Versicherten beider Staaten, namentlich in den Grenzgebieten, als unbedingt notwendig erwiesen und war auch schon 1926 in Angriff genommen worden, und im Jahre 1928 bis zur Paraphierung eines Entwurfes gediehen. Dann ergaben sich aber in den Verhandlungen über die knappschaftliche Versicherung in Oberschlesien Hindernisse, die den Abschluß zunächst unmöglich machten. Durch die Entscheidung des Völkerbundsrates vom 31. Januar 1930 über die Vermögensauseinandersetzung zwischen der deutschen und der polnischen Knappschaftsversicherung und nach Vorbesprechungen über die Durchführung dieser Entscheidung konnten die Verhandlungen im April dieses Jahres wieder aufgenommen und jetzt abgeschlossen werden.

Nach diesem Vertrage sollen die Angehörigen jedes der beiden Staaten nach den Grundsätzen der Gegenseitigkeit in ihren Ansprüchen an die Sozialversicherung des anderen Staates wie Inländer behandelt werden. Jeder Staat setzt die Vorschriften der Versicherungsgeetze, wonach die Rente eines Ausländers ruht, wenn er sich freiwillig vorwiegend im Auslande aufhält, zugunsten der Angehörigen des anderen Staates außer Kraft. Es sollen auch, soweit bei Aufenthalt eines Berechtigten im Auslande die einmalige Abfindung einer Rente zulässig ist, solche Abfindungen wegen des Aufenthaltes im anderen Staate nicht mehr stattfinden. Der Vertrag enthält Sonderbestimmungen für die Kranken-, Unfall-, Invaliden-, Angestellten- und Knappschaftspensionsversicherung. In der Krankenversicherung sind namentlich Erleichterungen im Grenzverkehr vorgesehen. Auch hier sollen die Leistungen unter gewissen Voraussetzungen an Berechnung, die in benachbarten Gebieten des anderen Staates wohnen, gewährt werden. In der Durchführung der Krankenhilfe werden die beiderseitigen Krankenkassen einander unterstützen.

In der Invaliden-, Angestellten- und Knappschaftspensionsversicherung ist die Zusammenrechnung der in beiden Staaten geleisteten Beiträge für Aufrechterhaltung der Anwartschaften und die Erfüllung der Wartezeit vorgesehen. Die Beschäftigung in dem einen Staat bringt daher für die Versicherten nicht mehr die Gefahr mit sich, daß seine in der Versicherung des anderen Staates erworbenen Anwartschaften inswischen erlöschen. Die Renten werden in diesen Fällen gemischter Beitragsleistung von den Versicherungsträgern beider Staaten in der Weise gemeinsam getragen, daß jeder Versicherungsträger den Teil seines Grundbetrages und Kinderzuschusses, gegebenenfalls auch des Reichszuschusses zahlt, der dem Verhältnis der bei ihm zurückgelegten Beitragszeiten zur Summe der in beiden Staaten zurückgelegten Beitragszeiten entspricht. Außerdem zahlt jeder Versicherungsträger die Steigerungsbeträge für die von ihm entrichteten Beiträge. Die so berechneten Teilrenten dürfen jedoch zusammen nicht geringer sein als die Rente, die den Versicherten schon ohne die Anwendung des Vertrages in einem der beiden Staaten zufließen würde.

Der Vertrag regelt ferner eine Reihe Fragen, die noch mit der früheren deutsch-polnischen Vereinbarung über die Sozialversicherung in den an Polen abgetretenen Gebieten im Zusammenhang stehen. So wird das Genfer Abkommen über die Teilung Oberschlesiens vom 15. Mai 1922 und das Abkommen über die Teilung des Oberschlesischen Knappschaftsvereins vom 26. August 1922 in verschiedenen Punkten ergänzt. Meinungsverschiedenheiten, die sich bisher über die Durchführung einzelner Bestimmungen dieser Abkommen ergeben hatten, werden durch eine gemeinsame Auslegung beseitigt. Im Zusammenhang hiermit ist in begrenztem Umfang eine gegenseitige Uebernahme von Renten nach dem jetzigen Wohnsitz der Berechtigten vorgesehen, die der mit der Gekietsabtretung zusammenhängenden Abwanderung von Berechtigten aus dem einen Staat in den anderen Rechnung tragen soll. Renten, die am 1. Januar 1931 oder später tatsächlich gezahlt wurden, werden jedoch von den bisherigen Versicherungsträgern weitergezahlt. Im Interesse der Versicherten ist ferner vorgesehen, daß unter gewissen Voraussetzungen Anwartschaften, die nach dem Uebergang der Staatshoheit erloschen sind, wiederhergestellt werden können. Auch über die Durchführung der vorhin erwähnten Entscheidung des Völkerbundsrates vom Januar 1930 über die Vermögensauseinandersetzung in der Knappschaftsversicherung Oberschlesiens enthalten der Vertrag und das Schlußprotokoll nähere Bestimmungen. Zu erwähnen sind schließlich die Bestimmungen des Vertrages, die die Abgrenzung der Zuständigkeit der beiderseitigen Versicherungen bei übergreifenden Betrieben und Tätigkeiten zur Vermeidung einer Doppelversicherung in beiden Staaten regeln. Um die möglichst reibungslose Durchführung des Vertrages sicherzustellen, leisten sich die Versicherungsträger und Behörden beider Staaten Verwaltungshilfe. Es ist zu erwarten, daß der Vertrag dem Sejm schon bei seiner Herbsttagung zur Zustimmung vorliegen wird. Er würde dann nach der Ratifizierung sofort in Kraft gesetzt werden.

### Wie den Arbeitslosen geholfen wird

#### Eine ruhige Budgetsitzung.

Noch ist allen die Sejmung in Erinnerung, in welcher die Sanacjafürer mit ihrem Antrag wettkampften, daß sie aus der fünfzehnprozentigen Gehaltsreduzierung den Arbeitslosen an die Hand gehen werden. Aber nur als Demonstration von der Sejmtribüne, denn in der Budgetsitzung zeigten sie sich als kommandierte Puppen, von anderem Willen abhängig. Zu der geistigen Sitzung der Budgetkommission des schlesischen Sejms, welche sich mit dem Antrage beschäftigten sollte, woher die Gelder für die Arbeitslosenfürsorge genommen werden sollen, erschien der Vizewojewode Saloni und hat um Vertagung der Sitzung, bis der Wojewode zurückkehren werde, der schon unterwegs ist, da er

## Das Wesentlichste der Arbeitslosenfürsorge!

Von Abg. Dr. S. Glucksmann.

Die Debatte über die Arbeitslosenfürsorge im schlesischen Sejm war, wie nicht anders erwartet werden konnte, stürmisch. Der Sozialistische Abgeordnetenkreis warnte nochmals vor jeder Kürzung oder Einschränkung der Arbeitslosenfürsorge und der Geldunterstützungen.

#### 1 Minute vor Zwölf.

Wir haben darauf hingewiesen, daß die Arbeiterklasse in Schlesien ein ungeheures Maß von Geduld aufgewiesen hat. Zwei Jahre lang zieht sich der Leidensweg der Arbeitslosen und Kurzarbeiter. Der Notgroßes und alle Kreditquellen sind erschöpft. In diesem Augenblick kommt die berückelte Instruktion, welche einem Großteil der Arbeitslosen sofort, anderen in greifbarer Nähe, die Unterstützung entzieht. Die Ausschreitungen mühten — nach allem menschlichen Empfinden, nach menschlicher Logik — kommen. Hunger ist ein schlechter Berater. Das Elend zwingt zum Notkrei, der sich in Demonstrationen ausläßt. Sollte nicht radikaler Wandel geschaffen werden, dann bilden die bisherigen Demonstrationen nur den Auftakt weiterer, immer stürmischer werdenden Ereignisse. Kurz — auf der Uhr der Geschichte hat es bereits eine Minute vor 12 geschlagen.

#### Im Gefühl der Verantwortung.

Was wir, was die anderen Oppositionsparteien in der Frage der Arbeitslosenfürsorge gesagt haben, war vom Gefühl der Verantwortung getragen. Ausschreitungen bringen keine Abhilfe von selbst. Dagegen bringen sie Opfer: Verwundete und Tote. Wer mit den Massen lebt, mit ihnen fühlt, ein Verantwortungsgefühl im Herzen trägt, der wünscht, daß Ausschreitungen ausbleiben. Dann müssen aber materielle Opfer gebracht werden, damit Unmenschliches verhütet wird.

#### Kein Klammern, Zitation, Demagogie?

Einige Redner von Rechts glaubten, behaupten zu dürfen, daß diese Verlangen der Opposition eine Jagd nach Keilame und Zitation sei, noch mehr, Demagogie. Wer solche Argumente, gar in heftiger Sachlage, ins Treffen führt, ist eben zur anderen seelischen Argumenten nicht fähig. Der bleibe bei seiner Argumentation und versuche nicht, sich als Volksvertreter aufzuspielen.

Forderungen, die aus der Zwangslage des Arbeitslosenlebens, aus den Straßenkämpfen und Opfern, diktiert werden, in die Kleinmünze der Demagogie und Keilame umtauschen zu wollen, ist wohl kühn und niedrig.

Sollte aber dieses Argument zutreffen, sollte alles in Ordnung sein, warum kam dann die Sanacja selbst mit dem Antrage die Ersparnisse aus der 15prozentigen Gehaltsreduktion für Arbeitslosenunterstützungen zu verwenden?

Folglich war es keine Demagogie. Folglich war es unsere Pflicht zu verlangen, Gelder für Arbeitslosenunterstützungen bereit zu stellen.

Die Einwendungen unserer Gegner kennen uns nicht im geringsten berühren. Wie werden unsere harte Pflicht unbeirrt erfüllen.

Selbst nicht bindende Erklärungen abgeben könne. Im übrigen liege die Sache nicht so brenzlich, denn die Unterstützungen aus der Staatshilfsaktion werden bis Ende Juni gezahlt, und aus anderen Fonds seien die Zahlungen auch für den Monat Juli gesichert. Obgleich der Vizemarschall Kędzior die Ansicht vertrat, daß man auch die Punkte beraten könnte, ohne daß der Wojewode zugegen sei, da ja der Komplex der Arbeitslosenfürsorge nicht auf einer Sitzung gelöst werden könne, vermies der Vizewojewode darauf, daß er keine finanziellen Aufklärungen geben könne. Und die Finanzberichte der Regierungsvertreter waren alles andere, nur nicht erfreulich. Es seien, so erklärte der Vizewojewode, bereits alle Projekte seit Tagen fertig, auch die Geldfrage sei gelöst und darum müsse man die Anwesenheit des Wojewoden abwarten, ob dieser aber selbst bei seiner Einstellung zum Sejm in der Budgetkommission erscheinen wird, darf angezweifelt werden.

Jedenfalls haben die Sanatoren gekuscht und ihr einzig guter Vorschlag bedeutet nichts, gegenüber den Vorschlägen des Wojewoden, die wir noch nicht kennen. Die Sitzung, die ein praktisches Ergebnis hätte vorbereiten können, ist also auf Sonnabend verschoben worden, denn die Arbeitslosen können ja warten. Ruhe und Ordnung gegen knurrende Mägen und hungernde Menschen, wird man schon schaffen, denn dazu haben wir ja eine starke Regierung.

### Auf der Bleicharlegrube wird doch reduziert

#### Das Versprechen des Vizewojewoden.

Wir haben über die Arbeiterreduzierung auf der Bleicharlegrube eingehend berichtet. Die Arbeiter sind in den Proteststreik getreten, als sie erfahren haben, daß der Demobilisationskommissar die Reduzierung genehmigt hat. Der Betriebsrat begab sich zum Vizewojewoden Dr. Saloni und protestierte dort gegen die Reduktion. Der Vizewojewode hat den Arbeitern versprochen, daß keine Reduktion stattfindet und daß er den Demobilisationskommissar anweisen wird, die Genehmigung rückgängig zu machen. Das hat eine Beruhigung bei der Belegschaft der Gruben gebracht. Die Sache war aber dadurch nicht erledigt, denn gestern hat sich der Demobilisationskommissar mit dieser Frage neuerlich befaßt. Der Direktor Bjański begründete eingehend die „Notwendigkeit“ der Reduktion. Der Betriebsrat widerlegte die Ausführungen des Direktors schließlich entschied der Demobilisationskommissar die Sache dahin, daß die 620 Arbeiter nicht reduziert, sondern „beurlaubt“ werden. Sie werden vorläufig auf 2 Monate beurlaubt und erhalten keine Arbeitslosenunterstützung. Nach 2 Monaten werden sie wieder aufgenommen und dann kommen 620 andere Arbeiter auf die Straße, die wiederum für 2 Monate „beurlaubt“ werden. Die „Beurlaubten“ werden im Arbeitslosenregister nicht geführt und erhalten keine Arbeitslosenunterstützung. Das ist eine glänzende „Lösung“ der Arbeitslosenfrage.

#### Ungereres steht bevor.

Unsere Aktion kann nicht an der Annahme der Anträge im schlesischen Sejm als abgeschlossen betrachtet werden. Wir stehen noch lange nicht vor dem Abschluß der Wirtschaftskrise. Angesichts der Sachlage, praktisch gesehen, interessiert uns nicht der Charakter der Krise. Daß sie eine Krise der Wirtschaftsordnung, eine Krise des Systems, eine Krise der ungerechten Güterverteilung, ein Mißverhältnis zwischen rationalisierter Massenproduktion und der Kaufunfähigkeit breiter Volksmassen ist, dies ist sogar von bürgerlichen Gelehrten festgestellt worden.

In diesem Momente interessiert uns die Dauer der Krise. Auch in dieser Hinsicht besteht kein Zweifel mehr, daß sie sich noch Jahre hinziehen wird. Unter diesen Umständen ist es erforderlich, daß Behörden und der Sejm dieser Sachlage voll Rechnung tragen. Jahrelang kann niemand davon, noch weniger hungern.

Die Investitionsarbeiten sind eingeschränkt worden. Die Aussicht auf Vermehrung der Arbeitsplätze hat sich sehr vermindert. Es bleibt, nicht weil es jemand so will, sondern weil kein anderer Ausweg vorhanden ist.

Die Arbeitslosenunterstützung als einziges, greifbares Linderungsmittel.

#### Notstandsgeetze.

Das steht fest, daß Zehntausende hungern. Trotzdem gibt es noch Hunderte, vielleicht Tausende, die in Luxus leben. Dieser Zustand ist unhaltbar. Heute mehr als in normalen Zeiten. Jetzt müssen die Höchstbegüterten zu Leistungen für die Gesamtheit, zu kräftigen Leistungen, herangezogen werden.

Wir brauchen Geld für die Arbeitslosenunterstützungen. Die Zuwendungen dürfen nicht den Charakter von nützigen Broden tragen. Eine Generation ist gefährdet, wenn sie nicht gehörig ernährt wird — jahrelang. Also müssen die Zuwendungen an die Arbeitslosen einen auskömmlichen Haushalt ermöglichen.

Die in den Anträgen gezeigten Geldquellen sind dürftig. Man muß an eine Besteuerung aller jener Bürger schreiben, die noch immer ein sorgloses, luxuriöses Leben führen können.

#### Eine Notstandsabgabe.

Im Interesse der Gesamtheit muß sofort ein ausgiebiger Arbeitslosenfonds werden. Mit Hilfe eines Gesetzes, welches alle Kapitalskräftigen mit einer

#### einmaligen Notstandsabgabe

für den Arbeitslosenfonds besteuert. Es ist keine Zeit mehr zu verlieren. Davon sind hoffentlich in diesem Augenblick nicht nur die Leidenden sondern alle schlesischen Volksteile überzeugt.

Wir werden es auch nicht unterlassen, einen Antrag über Einführung einer Notstandsabgabe zu unterbreiten.

### Drohender Straßenbahner-Streik

Zwischen der Direktion der hiesigen Straßenbahn und der Belegschaft sind ernste Differenzen ausgebrochen, die unbedingt zum Streik führen, wenn nicht die Direktion noch im letzten Moment zur besseren Einsicht kommt. Anlaß zu der Streitfrage sind die fortgesetzten Entlassungen und Maßregelungen, die, besonders durch das provozierende Verhalten eines Aushärbers, der Gebude der Belegschaft zum Reiben brachten. Dieser Herr, der früher auch als Schaffner die Zwickange gebrauchen mußte, und auf Grund seiner Kriegsverletzung im Fahrdienst untauglich wurde und deshalb im Büro mit Hilfsarbeiten beschäftigt wird, beliebt ein Verhalten gegen seine früheren Arbeitskollegen an den Tag zu legen, das zur schärfsten Kritik herausfordert. Ist doch in den letzten Tagen erst wieder auf Grund seiner famosen Meldungen ein Schaffner fristlos entlassen worden, der bereits 18 Jahre im Fahrbetriebe gearbeitet hatte. Nun, es wird dafür gesorgt werden, daß auch die Bäume dieses Herrn nicht in den Himmel wachsen.

Eine gestern Abend in Heiducki stattgefundene, sehr stark besuchte Belegschaftsversammlung nahm zu den ganzen Vorgängen Stellung. Nach Bekanntwerden all der Differenzen stieg die Erregung aufs Höchste und fand ihren Niederschlag in einer Resolution, die in ultimativer Form die Forderungen der Belegschaft der Direktion unterbreitet. Gefordert werden die Wiedereinstellung und Vergütung der Gemahrdeten und Entlassenen, Entlassung des Provokateurs, Zurückziehung einer neuen Arbeitsordnung, des Gefängnisordnungs (was bereits geschehen ist), zweckentsprechende Behandlung und Zusammenarbeit mit dem Betriebsrat, u. a. m.

Am heutigen Vormittag begibt sich der Betriebsrat zum Arbeitsinspektor, um denselben über den ganzen Vorgang zu unterrichten, daraufhin sollen neue Verhandlungen mit der Direktion aufgenommen werden. Sollten diese, bis Sonnabend mittags 12 Uhr kein positives Ergebnis zeitigen, so beginnt unmittelbar der Streik.

Nunmehr habe die Direktion, bezw. die Behörden das Wort. Sollte es nicht besser sein, überhaupt bei der heutigen gereizten Stimmung den Streik zu vermeiden? Die aufgestellten Forderungen sind doch nicht als unerfüllbar zu betrachten.

### Kostenlose Schullehrmittel für Kinder arbeitsloser Knappschaftsmitglieder

Bergarbeiter, welche arbeitslos geworden sind und mindestens 3 Jahre hindurch der Pensionskasse der Knappschaft als Mitglied angehört, können für ihre Kinder kostenlos Schullehrmittel erhalten. Kinder arbeitslos gewordener Hüttenarbeiter haben keinen Anspruch auf Freizeite, bezw. Anlieferung von kostenlosen Schullehrmitteln. Die zuständigen Knappschaftsämter stellen den in Frage kommenden Bergarbeitern die Anweisungen aus. Vorzulegen sind die Quittungskarte, der Ausweis des Arbeitslosenamtes und die Entlassungsbcheinigung der letzten Grubenanlage.



## Offenhaltung der Friseurgeschäfte

Am Feiertag „Peter und Paul“, und zwar den 29. d. Mts., werden innerhalb der Wojewodschaft Schlesien die Friseur- und Perückenmachergeschäfte, in der Zeit von 8 bis 12 Uhr vormittags, für das Publikum offengehalten.

## Abhaltung eines neuen Fachkurses

Das schlesische Handwerks- und Industrie-Institut teilt mit, daß in den nächsten Tagen in Kattowitz ein neuer Damen- und Schneider-Fachkursus abgehalten wird. Der Kursus wird 4 Wochen dauern. Entsprechende Anmeldungen nimmt das Institut auf der ulica Krasińskiego, Technische Hochschule, in Kattowitz, in der Zeit von 9 Uhr vormittags bis 1 Uhr nachmittags, und von 3 Uhr nachmittags bis 6 Uhr abends, entgegen.

## Die Ratten verlassen das sinkende Schiff

Die polnische Presse teilt mit, daß der Kohlenkonzern „Robur“ den Sitz von Kattowitz nach Warschau verlegen wird. Zu diesem Zwecke wird in Warschau ein Verwaltungsbüro für den „Robur“ gebaut; auch sollen Wohnhäuser für die Beamten gebaut werden. Die „Polonia“ spricht die Meinung aus, daß die Ursache des Umzuges darin zu suchen ist, daß das hiesige Steueramt die Industriebetriebe rigoros behandelt. Nach unserem Dafürhalten, dürften andere Gründe im Spiel sein. Der Boden ist für die Industriezentrale in der letzten Zeit sehr heiß geworden und Herr Falter fühlt sich hier nicht ganz sicher, besonders nach dem es bekannt geworden ist, daß Herr Falter von „Robur“ in der kurzen Zeit ein Vermögen von 50 Millionen Zloty auf die Seite geschafft hat.

## Das Strafverfahren gegen Senator Korfanty

Die „Zachodnia“ bringt heute eine Meldung aus Warschau, laut welcher die Untersuchung gegen die ehemaligen Brester Gefangenen beendet ist. Der Untersuchungsrichter Demant hat das umfangreiche Material, daß sich aus 16 Bänden zusammensetzt, dem Staatsanwalt überwiesen. Die Untersuchung gegen Wojciech Korfanty wurde vorläufig eingestellt, was auf Grund der Intervention des schlesischen Sejms geschehen ist. Die Untersuchung gegen Alexander Dembski wurde niedergeschlagen und die Sache gegen Popiel ausgeschieden. Die „Zachodnia“ hebt besonders hervor, daß die Untersuchung gegen Korfanty nicht niedergeschlagen wurde und sie wird sofort erneuert, sobald die Kadenz des schlesischen Sejms beendet ist. Ob diese letzte Meldung den Tatsachen entspricht, läßt sich nicht feststellen, doch sind wir der Meinung, daß die Brester Angelegenheit bereits als erledigt zu betrachten ist, wenigstens solange die Sanacja am Ruder bleibt.

## Durch die Arbeitslosigkeit in den Tod

Der Arbeitslose Komor in Rybnik begab sich vorgestern mit seiner Frau und Kind in den Wald und erschößte die Frau und das Kind. Dann kehrte er in seine Wohnung zurück, die er bald wieder verlassen hat. In der Wohnung ließ er einen Zettel zurück auf welchem geschrieben stand: „Wir sind alle drei in den Tod gegangen“. Auch sind einige Abschiedsbriefe vorgefunden worden, die an die Verwandten bestimmt waren.

Bei Bykownia haben Arbeitslose eine eigene kleine „Grube“ eingerichtet und „förderten“ Kohle, die sie dann verkaufen. Die „Grubenanlage“ befand sich neben der Ziegelei Löttinger und war stellenweise bis 12 Meter tief. Gestern, in den Morgenstunden, begaben sich drei Arbeitslose und zwar Mantka, Hajos und Bruchel zur Arbeitsstelle, um Kohle zu suchen und als sie hinunterstiegen, erlitten alle drei Arbeiter einer Gasvergiftung. Die benachrichtigte Polizei erschien mit einer Rettungskolonnen von der „Hilfsbrandgrube“ und die drei Arbeiter wurden aus dem Loch gezogen. Alle Wiederbelebungsversuche waren vergebens gewesen. Die giftigen Gase sind in das Loch während der Nacht eingedrungen, denn vorgestern haben die drei Arbeiter gearbeitet und sind gesund nach Hause gekommen.

## Kattowitz und Umgebung

### Beschlüsse des Kattowitzer Magistrats.

Auf der letzten Sitzung des Magistrats wurden fast ausschließlich Straßenausbauprojekte behandelt. Vorgelegt ist der Ausbau in einer Breite von 36 Metern. Vorerst soll nur eine Gehsteigstraße angelegt werden, die mit Pflastersteinen ausgelegt wird. Es geht um ein Gesamtprojekt von rund 1/2 Million Zl. Sobald die erforderlichen Gelder flüssig sind, soll mit den Straßenausbauarbeiten begonnen werden. Weiterhin wurden auch die technischen Projekte betreffend die ulica Krowka, Lompy, Rozana und Narecz angenommen. Verschiedene Pflasterarbeiten an der ulica Polna sind der Tiefbaufirma Leuschner übertragen worden, so auch die Arbeiten, zwecks Beendigung des Straßenausbaues auf der Raciborska. Die Vorlagen betreffend den Ausbau der ulica Bombrowskiego, Lompy, Krasinskiego sind an die Finanzkommission überwiesen worden.

Dem Ortskomitee für Arbeitslosenfürsorge wurde ein Betrag von 1000 Zloty zugewiesen. Eine Beihilfe ist allen denjenigen städtischen Arbeitern zugestanden worden, welche aus dem städtischen Dienst, infolge Arbeitsunfähigkeit, ausgeschieden wurden. Am Schluß der Sitzung gelangten verschiedene Personalangelegenheiten zur Erledigung.

**Vorzeitige Auszahlung der Arbeitslosenunterstützung.** Das städtische Arbeitslosenamt teilt mit, daß infolge des Festes „Peter und Paul“, die Auszahlung der monatlichen Staatsbeihilfe an die Arbeitslosen bereits am Freitag, den 26. d. Mts., erfolgt. Die Auszahlung findet in der Zeit von 8 bis 12 Uhr vormittags auf Zimmer 12 im Rathaus Boguski auf der ul. Krakowska statt. Nachzügler erhalten die Beihilfe erst nach dem Feiertag ausgezahlt.

**Sonntagsdienst der Krankenassistenten.** Von Sonnabend, den 20. Juni, von 2 Uhr nachm. bis Sonntag, den 21. Juni, nachts 12 Uhr, versehen den Sonntagsdienst Dr. Knoch, Pilsudskiego 10 und Dr. Magiera, plac Wolnosci 2.

**Verlegung wichtiger Ämterräume.** Nach erfolgter Verlegung befindet sich die städtische Polizei im Stadthaus, auf der ulica Pocztowa 2, in Kattowitz, Zimmer 56 bis 58 und Zimmer 61 a.

**Nach der Erholungsstätte Rymanow.** Das „Rote Kreuz“ in Kattowitz teilt mit, daß am Donnerstag, den 25. d. Mts., weitere Kinder nach der Erholungsstätte Rymanow, zwecks mehrwöchentlichen Aufenthaltes, verschickt werden. In Frage kommen hierbei nur solche Kinder, deren Eltern, bezw. Erziehungsberechtigten, besondere Zustellungen erhalten haben. Sammelpunkt nachmittags 4 Uhr, vor dem Kattowitzer Bahnhof, 3. Klasse.

# Die Arbeitslosenfrage im Kattowitzer Stadtparlament

**Straßenbaupläne in weitestem Maße genehmigt — 100 000 Zloty für produktive Arbeitslosenfürsorge — Ein Tropfen auf einen heißen Stein — Weitere Bewilligungen müssen baldigst erfolgen — Rege Debatten um das Arbeitslosenproblem — Sanacja macht in Demagogie — Die Stellungnahme des Sozialistischen Klubs**

Mit einer kleinen Verspätung eröffnete Stadtverordneten-Vorsitzer Piechul die Stadtverordnetenversammlung, die nach einer längeren Zeitpause am gestrigen Donnerstag in Kattowitz angesetzt war. Zur Annahme gelangten verschiedene Vorlagen, welche den Ausbau von Straßenzügen betrafen, so u. a. der ul. Graniczna, der ulica Poniatowskiego auf dem Abschnitt der Rosciuski bis zur Mikolowska, ferner der ulica Dombrowskiego ab Sienkiewicza bis zur Lompy, alsdann der ulica Polna auf dem Abschnitt Rosciuski bis zur Wita Stwosza, dann der ulica Kopernika ab Drymala bis zur Mikolowska, schließlich, zwecks Instandsetzung des Fahrweges der Mikulowska auf dem Abschnitt Ring, bis zur ulica Sokolska. Von einzelnen Stadtverordneten wurden hierbei verschiedene Vorschläge, bezw. Einnahmen gemacht. In einem Falle erachtete man es, im Interesse der Stadt, für richtiger, wenn man längst vorher an die Entscheidung bestimmter Gelände herangegangen wäre. Dann wurde mit Nachdruck darauf hingewiesen, daß für die Graniczna, die eine erhebliche Steigung aufweist und als Verbindungs- und gleichzeitige Verkehrs-Entlastungs-Straße anzusehen ist, Teermatadum aus verkehrstechnischen Gründen so wenig, wie möglich, Verwendung finden solle.

Angenommen wurden ferner die Anträge der Referenten, betreffend Änderung des Fluchtlinienplanes der ulica Krasińskiego, sw. Janta und Wojewodzka, ferner das Projekt der Polizeiverordnung, zwecks Schaffung bestimmter Anweisungen für den Warenhandel im Straßenbild (Gemüschhändler usw.), alsdann die Vorlage über die Polizeiverordnung, zwecks Numerierung der Wohnungen und Mieterlisten, Ankauf von Terrain von der Firma Giesche und zwar unmittelbar am Buglaschen Gelände, Bereitstellung der Summe von 22 000 Zloty aus der amerikanischen Anleihe für die Anlage einer Haupt-Wasserrohrleitung im Ortsteil Ligota.

Von der Tagesordnung abgesetzt, wurde der Antrag, auf Gewährung einer Subvention für das Franziskanerkloster in Pannwitz, zur Anschaffung von Gloden, sowie für die Kirchengemeinde Jalenze.

Der Antrag, zwecks Beitritt der städtischen Sparkasse zu der Genossenschaft m. b. H. der schlesischen Kommunal-Sparfassen „Zacisze“, fand keinen sonderlichen Anhang. Die Vorlage wurde vertagt und an die Kommission überwiesen.

Zugestimmt wurde dem Antrag, zwecks Errichtung der Reichenhalle für das Dombor Spital. Der Neubau wird mit 28 000 Zloty, der Ausbau mit 5000 Zloty, das Gesamtprojekt also auf 33 000 Zloty veranschlagt.

Die Vorlage, betr. Wahl eines Ersatzmitgliedes für die Marktkommission, wurde auf Antrag vertagt.

Genehmigt wurde der festgelegte **Bebauungsplan für das nördliche Terrain** auf dem Abschnitt der Rawa und zwar zwischen der Jamkowa und Bankowa. Dort sollen große Wohnhäuser entstehen. Es handelt sich um das, der Kattowitzer Alt-Ges., gehörende Terrain. Eine längere Debatte entspann sich über den Punkt

**Zawodzie.** (Ergebnisloser Protest.) Wie bekannt, hat der Betriebsrat der Ferrumwerke wegen der ungeteilten Reduzierung von 70 Mann der Belegschaft Protest beim Demobilisationskommissar eingelegt. Auch die Belegschaftsversammlung am 14. d. Mts., hat eine scharfe Protestresolution dagegen gefaßt. Wie nun einwandfrei feststeht, hat der Demobilisationskommissar den gesamten Protest abgelehnt, so daß die Kündigungen am Donnerstag und Freitag erfolgen werden. Man beabsichtigte schon am 16. die Kündigungen durchzuführen, was man aber infolge der verzwickten Arbeitslosenverhältnisse verschoben hatte.

**Jalenze.** (In bewußtlosem Zustand aufgefunden.) Auf der ulica Wojciechowskiego wurde eine unbekannte Mannesperson in bewußtlosem Zustand aufgefunden. Es erfolgte die Einlieferung in das städtische Krankenhaus. Nach dem ärztlichen Gutachten liegt in diesem Falle Alkoholvergiftung vor.

**Eichenau.** (Im Streit erschlagen.) Am Mittwochabend gab es in Eichenau wiederum eine Schlägerei, welche auf Grund von familiären Streitigkeiten entstanden ist. Die Geschwister Lauer stritten um den kargen Nachlaß ihrer verstorbenen Eltern. Als sich die Schwäger der noch lebenden L. in diese Sache hereinmischten, war das Unglück da. Der Arbeiter Brandt holte seine Brüder und einige Komplizen, die mit Revolver und Messer erschienen sind um seinen Schwager Mieschewicz zu verprügeln, weil N. verhindern wollte, daß B. die Nachläßmöbel zerlegt. Dem N. kamen wiederum die Bewohner aus den umliegenden Häusern mit Mistgabeln und Kartoffelstangen zur Hilfe. Bei der nun einsetzenden Keilerei wurde der Arbeiter Brandt erschlagen. Auch Mieschewicz und andere Beteiligten trugen teils schwere, teils leichte Verletzungen davon. Dr. Janus und die Ortpolizei hatte wieder einen Arbeitsreichen Abend gehabt.

**Eichenau.** (Berichtigung.) „Nachher Aufstieg zum Grubenbetriebsrat und Arbeiterführer.“ Unter obiger Aufschrift veröffentlichten wir eine Zusage, welche sich nach näherer Prüfung als nicht den Tatsachen entsprechend herausstellte. Wie wir inzwischen feststellen konnten, hat Herr Reimann die Bergschule in Tarnowitz mit Erfolg absolviert und war nach Ablauf der vorgeschriebenen Zeit, wo er als Praktikant beschäftigt war, nachher ohne Unterbrechung als Steiger, Jahressieger und Betriebsführer in größeren Bergwerksestriblen tätig. Herr Reimann kann kein Auto führen und kann infolgedessen niemals Chauffeur gewesen sein. Weiter stellen wir fest, daß wir auch betreff. der Zauberkunststücke, die Herr Reimann angeblich mit Karten ausgeführt haben soll, irreführend wurden. Danach würden auch alle daran geknüpften Äußerungen hinfällig. Wir erhielten diese Angaben von Leuten, die der Kop. Polska sehr nahe stehen, die anscheinend böswillig lanciert wurden, um Herrn Reimann zu schädigen. Wir ziehen diese Anschuldigungen zurück und bedauern, daß wir dieselben veröffentlicht haben, denn auch wir sind dadurch irre geführt worden. Die Redaktion.

„Bewilligung von Mitteln für die produktive Arbeitslosenfürsorge.“ In der Finanzkommission einigte man sich auf Bereitstellung von vorläufig 100 000 Zloty zwecks Vornahme von städtischen Gartenbau- und Tiefbauarbeiten.

Stadtverordneter Dr. Ziolkiewicz von der P. P. S. nahm zur Sache ebenfalls Stellung. Er wies mit Nachdruck darauf hin, daß man für die Beschäftigung der vielen Arbeitslosen in Kattowitz schätzungsweise 1 600 000 Zloty benötigen würde und daher Pläneleien wegen Anweisung von 100 000 Zloty mehr oder weniger schließlich als kindliches Spiel bezeichnet werden müßte, bei denen ein besonderes Ziel verfolgt werde.

Treffende Ausführungen machte dann noch der Stadtverordnete Janta von der P. P. S.

Bei der Abstimmung wurde der Antrag des Referenten, auf Bereitstellung eines Betrages von 100 000 Zloty, genehmigt. Nach einer Erklärung des zweiten Bürgermeisters sollen auf der nächsten Stadtverordnetenversammlung weitere 100 000 Zloty angewiesen werden.

Danach wurde noch über zwei Dringlichkeitsanträge verhandelt. Der „Klub Gospodarczy“ (Sanacja) forderte die Intervention des Magistrats, bezw. der Stadtverordnetenversammlung, bei den höheren gesetzgebenden Instanzen, betreffs Minderung des Einkommensteuergesetzes, zwecks Mehrbeschäftigung der Reichbegüterten (Generaldirektoren usw.). Es gab auch hier recht scharfe Zusammenstöße, da sich die Stadtverordnetenversammlung, allerdings folgerichtig, in diesem Falle für nicht zuständig erklären mußte.

Dr. Ziolkiewicz wies darauf hin, daß man die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit von einem Gesichtspunkt nehmen müsse, der auch Erfolg verspreche, nicht aber mit Anträgen, die vor dem Sejm, bezw. überhaupt an maßgebender Stelle wiederholt Gegenstand heftiger Debatten waren, für die aber die Stadtverordnetenversammlung nicht zuständig ist. Stadtverordneter Janta bemerkte, daß die sozialistische Partei in weit zweckmäßiger Weise, zwecks Behebung der Arbeitslosigkeit eingetreten sei. Man forderte in einer gewissen Zeit, daß sämtliche Budgetüberschüsse für die Bekämpfung der Beschäftigungslosigkeit bereitgestellt werden sollten. Tatsächlich aber sei die Hälfte dieser Überschüsse für weniger nützbringende Zwecke als die produktive Arbeitslosenfürsorge verausgabt worden.

Die Stadtverordneten nahmen zu dem Antrag der Sanacja grundsätzlich keine weitere entscheidende Stellung, vielmehr wurde die Vorlage dem Magistrat überwiesen und diesem anheimgegeben, evtl. aus sich heraus irgendetwas in der Sache zu unternehmen.

Nach Erledigung eines weiteren Dringlichkeitsantrages wurde die Sitzung gegen 7 Uhr abends beendet.

## Königshütte und Umgebung

### Für bessere Versorgung der Arbeitslosen.

Die deutschen und polnischen Klassenkampfverbände und die sozialistischen Parteien veranstalteten am Mittwoch im Volkshausaal eine Arbeitslosenversammlung, an der gegen 300 Personen teilnahmen, für die Arbeiterstadt Königshütte ein außergewöhnlich geringer Besuch, der wohl darauf zurückzuführen war, daß nur Mitglieder der Klassenkampforganisationen Zutritt hatten. Gerade für Königshütte wäre eine öffentliche Versammlung zu diesem Thema angebracht. Genosse Smolka erklärte nach Eröffnung den Zweck der Versammlung, worauf Genosse Janta in polnischer, Genosse Rowoll in deutscher Sprache zur allgemeinen Lage Stellung nahmen und auf die Sejmung verwiesen, die beweisen soll, wie es die bürgerlichen Parteien meinen. Daß sie stimmungslos für die Arbeitslosen sind, ist bekannt, doch bei der praktischen Durchführung der Hilfe, da sieht die Sache anders aus, was auch die Wasserluppenaktion beweist, wo sich gerade die Reichen von den Spenden am meisten drückten. Beide Referenten forderten zur Einigung der Arbeiterklasse auf, die Sozialisten werden im geeigneten Moment schon die Massen auf die Straßen führen, wo sie diese Macht, daß es anders werden muß, den heutigen Nacht haben beweisen werden. In der Diskussion sprachen gegen 7 Redner im Sinne der Referenten. Genosse Janta erwiderte auf einzelne Anfragen und verlas eine deutsche und polnische Resolution, die nach dem Schlußwort des Gen. Rowoll angenommen wurde. Sie wendet sich in erster Linie gegen die Polizeiaktion gegen Arbeitslose, fordert eine geschlossene Front der Arbeiterklasse, wendet sich gegen die wahnsinnigen Kündigungen, die zu neuen Kriegen führen, fordert weiter die vollen Unterstützungsätze, solange man keine Arbeit für die unschuldigen Kriegeropfer hat. Nach fast dreistündiger Dauer fand die Versammlung ein gutes Ende ohne Zwischenfälle. Geleitet war die Polizei zu besorgt und wollte dadurch eine Provokation herbeiführen, daß ein Kommissar dem Vorsitzenden den anheimstellte alle diejenigen aus dem Saale zu verweisen, die nicht im Besitz einer Legitimation sind. Erst als der Abg. Genosse Rowoll diese Versammlung als eine Abgeordnete netenberechtigter bezeichnet, verzog sich die Polizei. Aber merkwürdigerweise berührte das Verhalten eines sogenannten Gemeinen und daß zur Durchführung einer „Räumungsaktion“ die Polizei sofort in einer so großen Zahl ihre Bereitschaft zeigte. Nun wir Sozialisten können unsere Versammlungen selber schützen. Die Polizei ist bei unseren Versammlungen eher ein überflüssiges Übel, denn ein Schutz. Arbeiter unter Arbeitern verstehen sich immer und erscheinen Provokateure, so wird man auch so mit ihnen fertig.

**Karambolage.** Gestern stieß an der Ecke ul. Wolnosci-Chrobrego der Autobus St. 9902 mit dem Fuhrwerk des Besitzers Paul Wiest zusammen, wobei die Scheiben des Autobusses eingeschlagen wurden. Zum Glück kamen Menschen nicht zu Schaden.



**Sitzung des Besoldungsausschusses.** Der Besoldungsausschuss kam gestern im Magistratsitzungszimmer zu einer Sitzung zusammen, um zu verschiedenen Anträgen Stellung zu nehmen. Durch den 15prozentigen Gehaltsabbau, glaubten scheinbar verschiedene Angestellte und Beamte, sich mit einem Antrage an den Magistrat wenden zu müssen, um durch eine eventuelle höhere Eingruppierung, Beförderung usw. zu erreichen und dadurch den Ausfall wettzumachen. Ganz besonders sind durch den Gehaltsabbau die kleineren Angestellten schwer betroffen worden, so daß ihnen auch der Besoldungsausschuss, wo es notwendig erschien, einen Ausgleich zugesprochen hat. Nach einer vorangegangenen Prüfung, zu der 13 Sekretäre und 23 Assistenten gemeldet waren und auch alle dieselbe mit „Gut“ oder „Genügend“ beschieden haben, hatten sich von den 266 vorhandenen städtischen Beamten 112 mit Anträgen an die städtischen Körperschaften, wegen höherer Eingruppierung, Beförderung und Titelverleihung, gewandt. Man stellte sich von vornherein auf den Standpunkt, infolge der schlechten Finanzlage der Stadt, nur in den notwendigsten Fällen den Anträgen stattzugeben. Nach über dreistündiger Verhandlungsbauer, wurden von den gestellten Anträgen „nur“ 47 berücksichtigt und geringe Aufbesserungen genehmigt. Alle anderen Anträge wurden bis zur nächsten Sitzung zurückgestellt.

**Beamtenentlassungen genehmigt.** Die Werkstättenverwaltung hatte am 20. April d. Js. 22 Beamten Kündigungen, zur Entlassung am 30. Juni zugestellt. Der größte Teil davon legte dagegen Einspruch ein, worauf gestern vor dem Schlichtungsausschuss in Rattowik eine Verhandlung stattfand. Nach längeren Verhandlungen wurden, seitens des Schlichtungsausschusses, 19 Entlassungen genehmigt. Ähnlich verhielt es sich mit einer großen Anzahl von Beamten und Angestellten in den Betrieben der Königshütte. Wie man hört, sollen noch weitere Kündigungen demnächst ausgesprochen werden, wenn die Wirtschaftslage in der nächsten Zeit eine Abänderung nicht erfahren wird.

## Siemianowik

**Taubenmarder vor Gericht.** Vor dem Rattowiker Gericht wurde gegen den Richard Szeja und seinen Mitheifer Alfons Badura, sowie drei weitere Angeklagte verhandelt. Die ersten beiden Angeklagten entwendeten aus einem Verschlag einige wertvolle Kaffetauben, die sie den drei Mitangeklagten verkauften, denen Mißwirtschaft und Schleicherei zur Last gelegt wurde. Wie aus den Strafakten hervorging, war der erste Beklagte wegen Taubenbiefstählen schon mehrfach vorbestraft. Richard Szeja erhielt 3 Monate und Alfons Badura 10 Tage Gefängnis. Die übrigen drei Angeklagten kamen frei, da sie der Ansicht waren, die Tauben auf legale Weise erworben zu haben, und ihnen Schleicherei nicht nachgewiesen werden konnte.

**Hohenlohehütte.** (4000 Pfund Brandschaden.) Infolge Schornsteinfeuers brach in dem Wohnhaus des Mathias Jolna auf der ulica Agnieszka 22 in Hohenlohehütte Feuer aus, durch welches das Wohnhausdach vernichtet wurde. Der Brandschaden wird auf 4000 Pfund beziffert. Das Feuer wurde durch die dortige Wehr mittels Schlauchgang gelöscht.

**Wittow.** (Verzweiflungsschritt eines jungen Chemanns.) In der Wohnung seines Vaters in Wittow versuchte der 21-jährige Jan Tüll Selbstmord zu begehen, indem er sich mit einem Küchenmesser eine schwere Wunde in der Herzgegend beibrachte. Der Lebensmilde wurde in das nächste Spital geschafft, wo er sich in ärztlicher Behandlung befindet. Die polizeilichen Feststellungen ergaben, daß der junge Mann mit einer gewissen Klara Wozniak am 16. d. Mts. die Ehe einging. Während der Hochzeitsfeierlichkeiten in einem Lokal in Michalkowik verschwand die junge Braut und kehrte seit dieser Zeit nicht mehr zu ihrem Manne zurück. In einem Verzweiflungsanfall beging der junge Mann die Tat. Weitere Untersuchungen sind im Gange.

**Abstinenzkonzert in Michalkowik.** Die Michalkowiker Abstinenzler veranstalteten am Sonntag, um 2 Uhr nachmittags, im Schlossgarten ein Konzert mit einem alkoholfreien Buffet. Die Abstinenzvereine der umliegenden Gemeinden haben ihr Erscheinen zugesagt. Alkohol darf während der Veranstaltung nicht verkauft werden, mithin wird man nach dem Vergnügen auch keine wankenden Gestalten sehen.

## Myslowik

**Die Spolka „Giesche“ klagt gegen 56 Arbeitslose und Invaliden.** Seit längerer Zeit schwebt zwischen der Spolka „Giesche“ und den in Werkwohnungen wohnenden Invaliden und Arbeitslosen aus Janow und Umgebung die brennende Mietsfrage wegen dem 80prozentigen Zuschlag zum Mietszins. Die Herren „Giesche“ stehen auf dem Standpunkt, das dieser Mietszuschlag entrichtet werden müsse, dem sich aber die Invaliden und Arbeitslosen widersetzen und nur den alten Mietszins entrichten. Infolgedessen hat die Spolka gegen 56 dieser Mieter, eine Klage an das Mietsamt Myslowik eingeleitet, wo am Montag, den 22. d. Mts. für 56 Angeklagte wegen dem restriktiven Mietsaufschlag verhandelt wird. Wie die Entscheidung dieser unberechtigten Streiffrage ausfallen wird, bleibt abzuwarten. Verwunderlich ist es, daß man den Invaliden, welche Jahrzehnte auf den hiesigen Schachanlagen tätig waren, die letzten Tage ihres Daseins, noch so sehr verbittert.

**Gieschegruben.** (Das Ueberbleibsel der Komm. Rada.) Die abgesetzte kommissarische Rada auf Gieschegruben, verstand es ausgezeichnet, sich außer ihrer guten Züchtung mit der Bergwerksdirektion, auf andere Nebennehmungen zu verwerfen. Man hoffte auf langjährige Tätigkeit und diktirte der Belegschaft eine Art Sterbekasse auf, gegen welche sich die Arbeiterhundert Pfund kostete, wurde allen zugestanden, dem sich alle ohne Widerrede beugen mußten. In diesem sicherten sich die Herren Rudzisz, Wrobel und Konsorten eine gute Einnahmequelle als Verwaltungskosten, was eine schöne Summe monatlich ausmachte. Für reduzierte Arbeiter, war in diesem Statut nichts vorgesehen, so daß dieselben ihrer Rechte verlustig wurden. Der 25. April (Wahltag) brachte eine Niederlage für die Begründer dieser Sterbekasse, ebenfalls auch die Neuwahl des Vorstandes zu derselben. Nach dieser Niederlage, haben einzelne dieser Gründung, das Arbeitsverhältnis fluchtartig verlassen, da denselben vor der Arbeiterhundert nicht gut zu Mute war. Der neugewählte Vorstand aus der Betriebsvertretung, hat die Aufgabe zu erfüllen, so manche Änderungen vorzunehmen, oder auch die Sterbekasse auf ihren alten Stand zurückzubringen, was erneut wieder mit größeren Ausgaben verbunden wird. Die Belegschaft wehrt sich mit aller Energie gegen dieses Ueberbleibsel und verlangt energisch eine allgemeine Belegschaftsversammlung. Wohl sind schon beinahe zwei Monate nach der Wahl vergangen, aber dem Verlangen der Belegschaft zur Stellungnahme dazu, hat man noch keine Möglichkeit geboten. Man hat sich wohl bemüht, im engeren Rahmen diese heikle Frage zu lösen,

was aber allgemein als ungenügend angesehen wird. Gerüchte sind in der Belegschaft im Umlauf, woraus zu schließen wäre, daß alles beim Alten bleiben wird, um sich bei der Bergwerksdirektion nicht schlecht „Feind“ zu machen. — Da aber bei der Wahl die neugewählte Betriebsvertretung ihr Vertrauen erhielt, so ist es unbedingt notwendig, endlich einmal der Belegschaft zu beweisen, diese Streiffrage aus der Welt zu schaffen.

## Schwientochlowik u. Umgebung

**Zwei Verkehrsunfälle in Schwientochlowik.** Auf der ulica Radzionkowska in Scharley kam es zwischen dem Radler Max Ziegler aus Rattowik und der Radfahrerin Pauline Kopow aus Larnowik zu einem Zusammenprall. Die Radlerin wurde in das Spital geschafft, da sie sehr schwere Verletzungen erlitt. — Ein weiterer Verkehrsunfall ereignete sich auf der Chaussee zwischen Karol-Emanuel und Schwarzwald. Dort kam es zwischen dem betrunkenen Radfahrer Georg B. und dem Radler Paul G. zu einem heftigen Zusammenprall. P. stürzte vom Fahrrad und erlitt durch den wuchtigen Aufprall auf den Bordstein erhebliche Verletzungen, während der andere Radler leichtere Verletzungen davontrug.

**Bismarckhütte.** (Was geht in der Transportmaschinenfabrik vor.) Wie alljährlich, finden auch in diesem Jahre und zwar, am 22. Juni die Betriebsratswahlen bei der genannten Firma statt. Bis jetzt war dort ein Betriebsrat der Freien Gewerkschaften. Der Koll. Stoll hat es verstanden durch seine gewinnhafte Vertretung das Vertrauen der Belegschaft zu gewinnen. Wer das Vertrauen der Belegschaft besitzt, kann unmöglich bei der Verwaltung Sympathien haben. So auch der Kollege Stoll als Vorsitzender des Betriebsrates. Als das die Firma zur Kenntnis nahm, daß die Belegschaft eine Einheitsliste mit dem alten Vorsitzenden Kollegen Stoll aufstellte, fuhr sie aus dem Häuschen. Sie versucht auf verschiedene Art die Liste zu konstatieren. Es werden sogar Arbeiter gekauft, die an ihren Klassen-genossen Verrat üben sollen. Einen solchen Herrn hat die Betriebsleitung in der Person des Arbeiters Buchta gefunden. Derselbe war Kandidat auf der Belegschaftsliste. Nun ist er auf Wunsch der Betriebsleitung zurückgetreten und stellt seine eigene Liste auf. Die Betriebsleitung ist ihm dabei behilflich, indem sie noch andere Kandidaten von der Belegschaftsliste für die Liste kauft hinweglocken will. Herr Ing. Schäfer versteht es ausgezeichnet, für Buchta Propaganda zu machen. Ing. Schäfer stellt die Leute ins Büro und empfiehlt ihnen sich von der Liste streichen zu lassen. Nach dem Wahlvorsiehenden werden von Seiten der Betriebsleitung, die größten Schwierigkeiten bereitet, was mit dem Betriebsratsgesetz nicht vereinbart ist, denn die Betriebsleitung ist doch nach diesem Gesetz verpflichtet, dem Wahlvorsiehenden in allen Angelegenheiten entgegenzukommen. Hier ist die Frage erlaubt, was hat die Betriebsleitung mit Arbeiterlisten zu tun. Die Arbeiter können eine solche Vertretung wählen, die ihnen paßt. Die gewählte Vertretung muß den gesetzlichen Weg beschreiten. Macht sie sich strafbar, so hat erst dann die Betriebsleitung das Recht, ebenfalls auf dem gesetzlichen Wege gegen den Betriebsrat vorzugehen und ihn durch die Behörden seines Amtes entheben zu lassen. Hier weiß die Betriebsleitung, daß sie dem gewissenhaften Vorsitzenden Stoll nichts antun kann, denn er kommt als langjähriger Betriebsrat das Gesetz ganz gut. Darum muß die Verwaltung einen Keil in die Belegschaft einschlagen, damit sie dieselbe zersplittert und die Einigkeit der Arbeiter beseitigt. Mit einer uneinigen Belegschaft kann dann der Unternehmer machen, was er will. Wie sehr es an der Zersplitterung der Arbeiterschaft gelegen hat, beweist das, daß der Direktor dem Buchta sein Auto zur Verfügung stellte, um einige Unterschriften auf die Liste der Zersplitterer zur gesetzlichen vorgeschriebenen Zeit zu holen. Hier heißt es, Arbeiter Augen offen halten, denn weissen Geistesfind Buchta ist, weiß die Belegschaft zu genau. Die Verachtung kann von der Belegschaft am Wahltag für die Zersplitterer offen zum Ausdruck kommen, denn Wahltag sind Zahltag. So kann auch für den Verrat der Bezahlung erfolgen, indem die ganze Belegschaft geschlossen für ihre Liste wählt. Arbeiter seit vorsichtig, denn ihr Wirt es anscheinend noch nicht, was das bedeutet, wenn auch ein volles Jahr ein Verräter vertreten soll. Diese Zeit genügt, um auch die noch bestehenden Rechte zu nehmen. Darum wählt am Montag, den 22. geschlossenen die Liste der Belegschaft mit der

## Nr. 1

Stoll-Niemczyk.

**Bismarckhütte.** (Ausführung der Freiwilligen Sterbekasse.) Die einmal im Vierteljahr tagende Ausführung, war durch das schöne Wetter am Sonntag sehr schlecht besucht. Bedauerlich ist es, wenn sich Arbeiter zu derartigen Pfosten wählen lassen und nachher sich ihrer Aufgabe nicht entledigen. Sind doch solche Sitzungen für die Belegschaft sehr wichtig. Die Sitzung wurde vom 1. Vorsitzenden eröffnet und damit auch gleichzeitig die Tagesordnung bekanntgegeben. Nach Verlesung des letzten Protokolls, bekam man den Kassenbericht zu Gehör, der von den Revisoren als richtig befunden wurde. In den letzten 5 Monaten wurde ein Ueberfluß von nur 99 Pfund erzielt. Der wichtigste Teil der Tagesordnung war Punkt 4 und 5. Zu diesen Punkten entstand eine rege Aussprache. So um die gerichtliche Eintragung der Freiwilligen Sterbekasse, die seinerzeit sehr viel Staub aufgewirbelt hat. Leider muß festgestellt werden, daß diese Angelegenheit sehr langsam vor sich geht, es hat den Anschein als wenn der begangene Fehler, der früheren Vorstandsmitglieder nicht mehr gut zu machen ist. Eine sehr gute Sache ist die Zahlung von Bonifikationen, durch die Sterbekassen an die in Not geratene Arbeiter des Werkes. Nur liegt hier die Frage offen, ob denn auch die von den Arbeitern eingebrachten Gesuche behandelt werden. Diese Frage muß man verneinen, denn schon hört man Gesuchsteller Klagen über schlechte Behandlung. Ferner mußte man die frühere festgesetzte Summe, welche im Umlauf war, um ein beträchtliches erhöhen, so daß der Betrag auf 25.000 Pfund gesteigert wurde. Weiter wurden noch Gesuche um Gewährung von Darlehen behandelt, welche zum größten Teil ihre Erledigung fanden. Zum Schluß der Tagesordnung sagte man den Beschluß alle Witwen und Arbeiter, die es bis jetzt unterlassen haben, der Freiwilligen Sterbekasse beizutreten; zum letzten Mal die Aufnahme zu gewähren.

**Bismarckhütte.** (Wer den Sport hat, braucht für die Schande nicht zu sorgen.) Durch ein auf den Wochenmarkt fahrendes Lederhändler paar wurden die Einwohner der ul. Gutnicza vom Schlafe geweckt. Da wahrscheinlich bei den Eheleuten etwas nicht in Ordnung war, versuchte der Mann, der ja ein bekannter Held ist, die Frau dadurch zu schikanieren, indem er den geschäftlichen Interessen einfach nicht nachgehen wollte. Die Frau darüber sehr erbost, machte natürlich einen fürchter-

lichen Krach, so daß dadurch ein Menschenauflauf entstand, die darüber ihren Sport fanden. Nach langem Streit ging aus diesem Sport die bessere Ehehälfte als Siegerin hervor und frohen Mutes steuerte sie dem Wochenmarkt zu.

**Arbeitslosenunruhen auch in Neubors.** Die am Montag in Bielichowik, Paulsdorf und Schwientochlowik stattgefundenen Protestaktionen der Arbeitslosen haben nun auch in Neubors ihre Fortsetzung gefunden. Mittwoch früh um 10 Uhr umlagerte eine große Menge das Rathaus und forderten Arbeit und Brot. Der Gemeindevorsteher ließ hierauf einen Vorstoß auf die am Freitag zur Auszahlung fallende Unterstützung ausstatten und verwies die Demonstranten zur Armentliche, um Mittagessen in Empfang zu nehmen. Doch das Volk ließ sich nicht beruhigen und verbarste weiterhin drohend vor dem Rathaus. Bewaffnete Polizei drang endlich unter Anwendung der Gewehrkolben vor und zerstreute die Menge. Zwei Personen wurden dabei zwangsgefaßt und verhaftet.

**Neubors.** (Zeichen der Zeit.) In letzter Zeit ereigneten sich des öfteren Unfälle von einer 30 Mann starken Bande auf den Hof der Hillebrandanlage und des Maschinenborschales. Vor kurzen wurde dabei der Wächter, der von einem Teil der Bande durch Steinwürfe im Schach gehalten, dabei verletzt, während die übrigen Kohlen und Eisenscheide mit sich gehen ließen. Der Wächter der eine Kopfverletzung erlitt, war gezwungen sich in sofortige ärztliche Behandlung zu begeben. Um weiteren Vorkommnissen vorzubeugen, wurde von der Verwaltung ein Gesuch an die Behörden gerichtet, um durch Erteilung von Waffenscheinen den Wächtern Gelegenheit zu geben, sich selbst und die Verwaltung vor weiteren Diebstählen zu schützen. g.

## Plek und Umgebung

**Emanuelsgen.** (Eine imposante Arbeitslosenversammlung.) Am Mittwoch, den 17. Juni wurde im Lokal des Herrn Kufowka eine gutbesuchte Arbeitslosenversammlung mit 500 Teilnehmern abgehalten. Nach Eröffnung derselben durch Genossen Chrobok von der P. P. S. erhielt der Genosse Kowalec das Wort, der in seinen längeren Ausführungen die gegenwärtige Wirtschaftslage in ganz krasser Weise geschildert hatte. Gleich zu Beginn, betonte er, daß die Versammelten im Besonderen etwaiger Resolutionen nicht verweilen sollen, da dieselben heutzutage keine Bedeutung bei den Behörden finden. Und obwohl die gegenwärtige Situation sehr schwer ist, und eine Besserung ist vorläufig nicht zu erwarten. Die Arbeiter müssen sich zusammenschließen und gegen das heutige System mit dem schon nicht einmal der Papst, Bischöfe und die kapitalistischen Politiker einverstanden sind, beseitigen. Dann streifte der Redner das Sanktionieren mit der Arbeitslosenunterstützung, welcher zur Zersplitterung der Arbeitslosenfront dienen soll. Auch über die beschlossenen Wasserjuppentemiere könnte man viel sagen. Mit einer Portion für 17 Groschen, wäre sehr für das Komitee empfehlenswert diese Suppe zu genießen. Der Genosse Wachte ermahnte die Versammelten zu einer Verdüderung, weil die Uneinigkeit der Arbeiterschaft bei den letzten Wahlen das große Uebel in dem die Arbeiterschaft steht, selbst verschuldet habe. Die gegenwärtigen Regierungen dienen nur als Ausschuh den Kapitalisten, welche sich bemühen, die sozialen Erregungen abzubauen und die Arbeiterschaft in noch tieferen Stufen des Elends hineinzubringen. Den beiden Referenten dankten die Versammelten mit reichem Beifall. In der Diskussion wurde scharfe Kritik gegen die Gemeindevorsteher, 18 Mann stark und nur 3 erschienen sind, geübt. Vielleicht hatten sie Angst vor einem Einsturz der Decke, wenn sie mit den Sozialisten zusammenkommen. Zum Schluß stellte der Vorsitzende einige Forderungen an die Referenten betreffs der Arbeitslosenfürsorge und schloß die Versammlung mit dem Ausruf auf die Internationale, welcher mit großer Begeisterung ausgerufen wurde. b.

## Sportliches

**Kadrennen um die obereschlesische Meisterschaft.** Wie in allen anderen Wojewodschaften, so findet auch in unserer Wojewodschaft am kommenden Sonntag, den 21. Juni, das Rennen um die Meisterschaft statt. Die Strecke geht von Paulsdorf über Kunzendorf—Bor-Neubors—Nikolai—Kobier—Plek nach Goczalkowik, wo der Wendepunkt ist und wieder zurück nach Paulsdorf und beträgt 100 Kilometer. Im vorigen Jahr errang Koszynek (Paulsdorf) den Meistertitel. Falls in diesem Jahr Wlodek (Sohrau) sowie die Königshütter Fahrer König und Rowanski am Start sein sollten, hat er wenig Aussichten, da die gegenwärtige Form dieser Fahrer hervorragend ist. Bekanntlich meldet zu diesem Rennen jeder Verein nur seine besten Fahrer, so daß Gewähr geboten wird, einen spannenden Kampf um den Titel zu sehen. Die Strecke selbst stellt an die Fahrer keine allzu großen Anforderungen, da dieselbe fast 75 Prozent asphaltiert ist und nur zwischen Nikolai und Kobier einige lange Steigungen zu überwinden sind. Nach dem bisherigen Welbeergergebnis kann man mit einer Teilnahme von 35 bis 40 Fahrern rechnen. Beginn des Rennens ist um 8 Uhr vormittags.

### Nord- gegen Süd-Oberschlesien.

Bekanntlich steigt am Sonnabend, den 20. Juni, abends 8.30 Uhr auf dem Polizeiparkplatz in Rattowik ein Repräsentativkampf zweier Auswahlmannschaften, die sich aus den Vereinen des Nord- und Südbezirks zusammensetzen. Dieser Kampf steigt erstmalig in Oberschlesien. Die Mannschaftsaufstellung für diesen Kampfabend ist vom Papiergewicht aufwärts folgende: Nord: Hanf (06 Myslowik), Moczo (B. A. S. Rattowik), Michalski (B. A. S. Rattowik), Kerner (Polizei), Ponenta (Bismarckhütte), Gburski (Polizei), Wrazidlo (B. A. S.), Garsteki (B. A. S.), Buchta (06 Myslowik). Süd: Gorecki (Stadion), Plucik, Kofott, Rudski (alle Kaprzdob Lipine), Jaschod (Stadion), Hanke (Stadion), Pieka (Lipine), Nietobski (Stadion), Pierson (Stadion). Man darf gespannt sein, mit was für einem Ergebnis diese Begegnung enden wird. In den leichteren Klassen sind bei Süd die besseren Kämpfer, während Nord wieder in den schweren Klassen ein Plus hat. Die Begegnung im Halbschwergewicht zwischen Garsteki und Nietobski wird als Meisterschaftskampf um den Titel für 1931 gewertet. Kampfbeginn 8.30 Uhr abends. Der Ring wird durch besonders starke Lampen erleuchtet sein.

**Genossen!** Besucht nur Lokale, in welchen Euer Kampforgan der „Volkswille“ aufliegt und verlangt denselben!



# Bieliß, Biala und Umgegend

## Bieliß und Umgebung

### Volkssammlung in Lipnik.

Am Dienstag, den 16. d. Mts., fand um 6 Uhr abends im Gasthaus des Herrn Englert in Lipnik, eine von der polnischen und deutschen sozialistischen Partei einberufene Volkssammlung statt, welche einen guten Besuch aufwies.

Auf der Tagesordnung waren 1. die politische und wirtschaftliche Lage des In- und Auslandes. 2. Gemeindeangelegenheiten.

Zur Tagesordnung sprach als erster Redner Gen. Anton Pajal aus Biala in polnischer Sprache. Der Redner besprach die allgemeine Wirtschaftskrise, ihre Ursachen und Auswirkungen. Der Kapitalismus, der sich weiter behaupten will, greift heute selbst zum Mittel des Faschismus und der Diktatur. Es ist das letzte Verzweiflungsmittel dessen, der der absterbende Kapitalismus bedient. Der Kampf zur Befreiung vom Joch des internationalen Kapitalismus muß durch das international organisierte Proletariat selbst geführt werden. Der Redner kommt dann auf die Kommisariatwirtschaft in der Gemeinde zu sprechen. Diese Diktaturwirtschaft wirkt sich in der Krankenkasse, überall zum Schaden der arbeitenden Bevölkerung aus. Anstatt den Fortschritt zu fördern, greift die Sanacja zu ganz rückständigen Methoden.

Die zukünftigen Wahlen in die Krankenkassen sollen auf Grund des Kurienwahlsystems durchgeführt werden, so daß die Arbeiter vom Einfluß auf die Krankenkassen gänzlich ausgeschaltet wären. Gegen ein solch rückständiges Wahlrecht und gegen die Kommisariatwirtschaft in der Gemeinde müssen endlich alle den schärfsten Protest erheben, damit wieder geordnete Verhältnisse eintreten.

In ähnlichem Sinne sprach Gen. Lukas in deutscher Sprache, welcher besonders hervorhob, daß die Krise durch die Rationalisierung eine Verschärfung erfahren habe. Durch die große Arbeitslosigkeit einerseits und den Lohnabbau andererseits wird die Kaufkraft der arbeitenden Bevölkerung sehr tief herabgedrückt, was dann zu einer neuerlichen Verschärfung der Krise führen muß. Um eine Linderung der Krise herbeizuführen, muß vor allem anderen die Arbeitszeit bei gleichbleibenden Löhnen verkürzt werden, damit mehr Arbeitsgelegenheit den Arbeitslosen geboten werden kann. Das Unternehmertum macht aber das Gegenteil, so daß wenig Hoffnung vorhanden ist, ob in absehbarer Zeit eine Besserung eintreten wird.

Zu dem zweiten Punkt der Tagesordnung übergehend betont der Redner, daß das Sanacjastem nicht bloß im Reich, sondern in der Gemeinde, wo die Kommisariate an Stelle der gewählten Gemeindevertretung antreten, zum Schaden der ärmeren Bevölkerung ausschlägt. Von den armen Pfündnern angefangen bis zu den Arbeitslosen, bekommen es alle zu spüren, daß die soziale Fürsorge unter der Diktaturherrschaft gänzlich ausgeschaltet wird. Auch das Gesundheitswesen, sowie die Straßenpflege lassen sehr viel zu wünschen übrig.

Um allen diesen Uebeln wirksam begegnen zu können, muß die allzu große Zahl der Indifferenten und Gleichgültigen zum Klassenbewußtsein und zum Sozialismus erzogen werden.

Die Ausführungen beider Redner wurden mit lebhaftem Beifall belohnt.

Anschließend an die beiden Referate entwickelte sich eine lebhafteste Debatte, an welcher sich mehrere Versammlungsteilnehmer beteiligten.

Es wurde auch folgende Resolution zur Verlesung gebracht:

### Resolution.

Die versammelten Arbeiter und Bürger von Lipnik erklären sich mit den Ausführungen der Redner Genossen Pajal und Lukas solidarisch. Die Versammelten sprechen den Vertretern der Arbeiterklasse das vollste Vertrauen aus.

Die Versammelten protestieren gegen die Kommisariatwirtschaft in der Gemeinde und fordern, daß das frühere Gemeindegasthaus weiter Eigentum der Gemeinde verbleibt und nicht für irgend welche Zwecke privater Natur übergeben wird. Die Versammelten erklären, daß die gegenwärtige Gemeindeverwaltung gar kein Recht hat, Gemeindegut zu veräußern oder zu belasten.

Die Versammelten fordern die Ausschreibung von Neuwahlen in den Gemeinderat und Wiedereinsetzung der rechtlichen vom Willen der Bevölkerung abhängigen Stadtfunktionäre und Beamten.

Die Versammelten protestieren gegen die sanatorischen Experimente in den Krankenkassen, welche dahin zielen, die Krankenversicherung zu machen. Die Versammelten fordern die Arbeiterklasse auf, in die Klassengewerkschaften und in die sozialistischen Parteien als Mitglieder beizutreten. Diese Resolution fand einstimmige Annahme.

In der weiteren Debatte wurde auch über die Staubplage, infolge Nichtbespritzens der Straße, Klage geführt. Es wurde berichtet, daß in dieser Angelegenheit eine Deputation beim Kommissar bereits vorgesprochen hat, welcher alles versprochen wurde, aber leider bis heute nicht eingehalten wurde.

Es wurde ein Antrag angenommen, wonach die bereits schon gewählte Deputation noch einmal vorsprechen und die Einlösung der gemachten Versprechungen fordern soll. Bei dieser Gelegenheit wird die Deputation auch ein diesbezügliches Memorandum, welches die Unterschriften sämtlicher von der Staubplage betroffenen Bürger trägt, dem Kommissar überreicht werden.

Nach Erledigung noch einiger minder wichtiger Angelegenheiten wurde die Versammlung, unter Abkündigung der „Roten Fahne“, um 1/9 Uhr abends geschlossen.

**Rundmachung.** Der Gemeinderat der Stadt Bielsko hat in seiner Sitzung vom 2. Juni 1931 unter Punkt 3 ein neues Statut für die Einhebung einer städtischen Luftbarkeitsabgabe mit Geltung vom 1. Juli 1931 an beschlossen. Dieses Steuerstatut ist in der Einreichsstelle des Bürgermeisters amtes, ul. Cieszyńska 10 durch 14 Tage zur öffentlichen Einsicht aufgelegt, und kann während der Amtsstunden eingesehen werden. Einwendungen gegen das Statut kann Jeder, der sich durch diesen Beschluß beschwert erachtet, beim Bürgermeisteramte binnen 14 Tagen vom Anschlag dieses Rundmachungs an gerechnet, einbringen. — Der Bürgermeister: Dr. Kobiela m. p.

## 700 Millionen Mietersteuer in 31 Jahren!

Das Regierungsprojekt veranschlagte die Einnahmen aus der Mietersteuer auf 3 000 000 Zloty jährlich.

Abgeordneter Chmielewski ist „großzügiger“. Er möchte schon im 1. Jahre 5.8 Millionen Zloty, im 2. Jahre 9.5 Millionen Zloty, im 3. Jahre 13.1 Millionen Zloty, im 4. Jahre 17.0 Millionen Zloty, und in jedem nächsten Jahre noch mehr Millionen an Mietersteuer erfassen, so daß dem Wohnungsbaufonds im Laufe von 31 Jahren aus dieser Steuerquelle 700 Millionen Zloty zufließen würden.

Unwillkürlich erinnern wir uns an das rhapsodischeartige Exposé des Wojewoden Dr. Grazynski, der — nach einer Schilderung der Verwaltung Schlesiens, in welcher natürlich alle Verwaltungswege im besten Licht erscheinen, die Steuereingänge im Wachstum begriffen sind und das Vorhandensein einer bedeutenden Klassenreserve hochgepriesen wurde — Budgeteinnahmen in der Höhe von 200 Millionen Zloty in Aussicht stellte. Wenige Monate später mußte der Wojewode seine Ansichten stark revidieren, ein bescheidenes Budget dem Sejm vorlegen und an die „Realite de Choje“, an den Wirklichkeitsfakt, appellieren. —

Keine Krise, auch wenn sie von dem Ausmaße wie die gegenwärtige ist, dauert ewig. In den jetzigen Verhältnissen daran zu denken, daß aus Schlesien allein für den Baufonds 700 Millionen Zloty im Zeitraum von 31 Jahren herausgewirtschaftet werden können, grenzt an Utopie. Aber auch in normalen Zeiten wäre diese Last, meiner Ansicht nach, für die schlesischen Mieter nicht tragbar. Herr Abg. Chm. wird noch zeitgerecht seinen Optimismus wesentlich korrigieren müssen.

### Besteuerung aller Mieter!

Zwei Monate lang befaßt sich die Wohnungskommission mit der Novelle zum Wirtschaftsgezetze. Im Zuge der Beratungen bemühte ich mich nachzuweisen, daß das größte Uebel dieser Novelle (der Mietersteuer) in der mechanischen Erfassung dieser Steuerquelle liegt, daß eine Besteuerung aller Mieter, beginnend von Dreizimmerwohnungen, unreal und unsozial ist, weil auf die wirtschaftliche Kraft der Mieter keine Rücksicht genommen wird. Immerhin sollten Besitzer von Wohnungen, die weniger als 3 Zimmer aufweisen, steuerfrei bleiben. Abg. Chm. hegt weit größeres Verlangen. Er möchte alle Mieter ausnahmslos besteuern. Er möchte, daß bei 2-Zimmerwohnungen die halbjährige Mietssteigerung 10 Prozent, bei 3-Zimmerwohnungen 15 Prozent, bei 4 Zimmern 20, 5 Zimmern 25, darüber 30 Proz. beträgt.

### Wie ist es mit der Zahlungsfähigkeit?

Jede Steuer, so lehnen die Theoretiker, muß eine allgemeine sein. Aber nur in dem Sinne, daß sie von allen jenen Bürgern getragen werden muß, die zahlen können, ohne Beeinträchtigung ihres Lebensstandards. —

Trifft dies bei dem Gros der schlesischen Mieter zu? — Sind die Arbeitslosen, Kurzarbeiter, Arbeiter, viele Mittelständler, ein Großteil der Angestellten, Beamten und Bediensteten in der Lage, ohne Einbuße in ihrem täglichen, ohnehin dürftigen Verbrauch, in der Lage, eine Steuer zu entrichten? Meiner Ueberzeugung nach müßte eine solche Steuer das Lebensniveau dieser Volkskreise noch herabdrücken, was zwangsläufig die Wirtschaftslage noch verschlimmern würde. Aus diesem Grunde ist das Projekt des

Abgeordneten Chmielewski noch unrealer und unsozialer als das Regierungsprojekt.

### Eine indirekte Steuer.

Das Regierungsprojekt ist klar. Es spricht von einer Mietersteuer. Das Projekt des Abgeordneten Chmielewski spricht von einer Mietssteigerung. Die Last trägt der Mieter. Der Hausbesitzer hat sie an den Baufonds abzuführen. Also eine typische indirekte Steuer. Sie verfolgt einen begreiflichen Zweck. Sie wird zu Händen der Hausbesitzer gezahlt. Ist einmal diese Steuer überschüssig, dann zahlt der Mieter weiter die Mietssteigerung an den Hausbesitzer. Dieser aber führt sie nicht mehr ab, sondern behält sie für sich und erhöht seine Hauszinsrente. Nein, so etwas könnten wir Sozialisten nicht mittun.

### 10 Jahre zu spät.

Das Projekt des Abg. Chm. ist nicht neu. Vor 10 Jahren stellte dasselbe Projekt Gen. Dr. Grob auf. Damals verlangte er, daß ein Teil der Mietssteigerung dem Wohnungsbaufonds zufällt. Hätte man vor 10 Jahren dieses Projekt verwirklicht, wir hätten heute höchstwahrscheinlich kein Wohnungsproblem mehr. Jetzt, wo der Mieter bereits die geleglich geregelten 100 Prozent der Miete zahlt, kann in eine weitere Erhöhung des Mietszinses nicht geschritten werden. Zumindest kann einem solchen Projekte kein Politiker zustimmen, welchem soziale und wirtschaftliche Motive nicht belanglos sind.

### Gebaut muß doch werden!

Natürlich. Ueberdies aus öffentlichen Mitteln, denn das Privatkapital hat gänzlich versagt, dies nicht nur auf dem Gebiete des Wohnungsbauwesens. Man muß demnach vorhandene Steuerquellen erfassen. Auch die Mieter müssen besteuert werden, aber nur jene, deren wirtschaftliche Kraft eine Belastung tragbar erscheinen läßt.

Kurz resümierend sei gesagt: Eine Mietersteuer muß ins Kalkül gezogen werden. Jedoch muß sie sozial sein, was nur dann zutrifft, wenn sie steuerfähigen Mietern aufgetragen wird, und das Existenzminimum steuerfrei bleibt.

Sie muß eine direkte sein, d. h., daß der Mieter sie trägt und zahlt. Sie muß eine befristete sein, d. h., daß sie so lange entrichtet wird, so lange das Wohnungsproblem nicht restlos gelöst ist. Ist dieser Zweck erreicht, dann besteht kein moralischer und kein wirtschaftlicher Grund, daß diese Steuer weiter besteht. Eine Zuschauung dieser Steuer als Mietssteigerung an die Hausbesitzer entbehrt jeder sachlichen Begründung. Schließlich muß die Mietersteuer eine gerechte und soziale sein, was nur dadurch erzielt werden kann, wenn sie gestaffelt ist und die Staffelung kräftiger gegenüber Mietern mit Höchsteinkommen angewendet wird.

Das ist unser Gesichtspunkt. Man kann mit anderen Mitteln an die Lösung dieses Problems herantreten. Diese müssen erfolglos bleiben. Man wird sich nur im blinden Kreis herumtreiben, ohne einen Ausweg zu finden. Die Wohnungsmisere wird sich noch vergrößern. Die Schwierigkeiten der Lösung werden mit jedem Jahr größer. Eigentlich hat schon heute dieses Problem einen überaus katastrophalen Charakter angenommen.

Weder das Regierungsprojekt, noch weniger das Projekt des Abg. Chm. bahnen den Weg aus dem Chaos.

Der Verein der Arbeiterkinderfreunde Bielsko veranstaltet am Sonntag, den 21. Juni l. Js. in den Straßen der Stadt Bielsko eine Sammlung, dessen Ertragnis für eine Aktion zur Unterbringung erholungsbedürftiger Arbeiterkinder verwendet werden soll. Die verschärfte Wirtschaftskrise, drückt nicht nur die Erwachsenen, sondern auch die Kinder, welche die Entbehrungen mit erdulden, so daß viele von ihnen fränklich und unterernährt sind. Die Schulsferien, welche den Kindern zur Erholung dienen sollen, bringen gar vielen Kindern so manche Enttäuschungen. Da Vater und Mutter in der Arbeit stehen, oder den ganzen Tag auf der Suche nach einer solchen sind, deshalb sind die Kinder sich selbst überlassen, ja wie oft müssen sie auch für die Verpflegung selbst Sorge tragen. Die Ferien bringen vielen Kindern anstatt Erholung, Verelendung und Krankheit. Dieser Verelendung unserer Kinder dürfen wir nicht achtlos zusehen. Der obengenannte Verein richtet an die Bewohner der Stadt, ob reich, ob arm, die höfliche Bitte den Kindern die Unterstützung nicht zu versagen. Ein jeder opfere nach Möglichkeit, denn wer den Kindern hilft, hilft doppelt, den Kindern und der Allgemeinheit.

**Familien-Ausflug.** Wie alljährlich, veranstaltet auch dieses Jahr der A.-G.-V. Frohsinn in Bielsko am Sonntag, den 21. Juni, einen Familien-Ausflug auf den Olgablick

(Ob.-Ohslich), wozu alle Freunde des Vereins höflichst eingeladen werden. Für einen guten Imbiß sowie Getränke (gelangliche Vorräte) ist bestens gesorgt. Sollte dieser Sonntag verregnet sein, so findet der Ausflug am nächsten Sonntag statt.

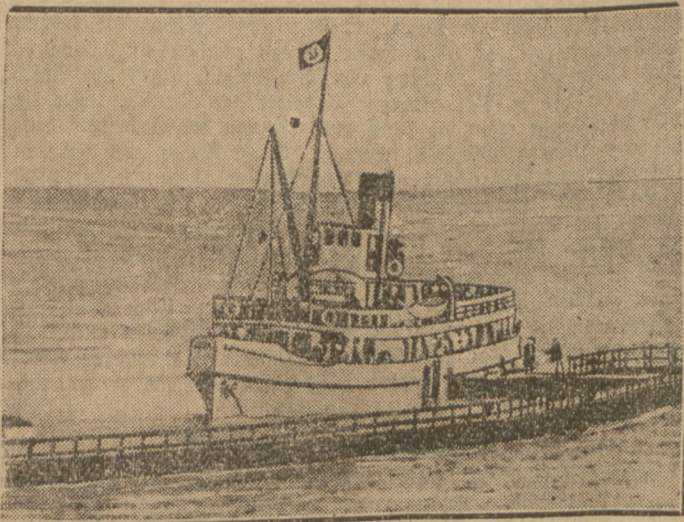
**Großes Feuer in Bistrai.** Am Donnerstag, zwischen 3 u. 4 Uhr nachm. brach in dem Holzwohnhaus des Fleischers Twardy ein Brand aus, welcher das ganze Wohnhaus vernichtete. Ein Teil des Dachstuhls vom anliegenden Wohngebäude wurde ebenfalls durch die Flammen vernichtet. Die Wohnungsmöbel konnten teilweise gerettet werden. Die Bistraier und Wilkowicer Wehren, die eine halbe Stunde vorher gerade mit dem Löschen eines Brandes in einem anderen Ortsteil fertig waren, erschienen als erste bei dem Brande. An der Löschaktion beteiligten sich noch die Bielscher Wehr, welche mit der Autospritze angerufen war, sowie die Nizelsdorfer mit ihrer Motorspritze. Die Löschaktion nahm 2 1/2 Stunden in Anspruch. Der Schaden ist ein bedeutender und dürfte teilweise durch die Versicherung gedeckt sein.

**Theateraufführung in Lobnig.** Als Schlußfeier der deutschen Schule in Lobnig findet am Sonntag, den 21. Juni, um 4 Uhr nachmittags, im Gasthaus Zentner in Lobnig, eine Theateraufführung statt, zu der schon hiezu alle Freunde der deutschen Schule „wie alle“ herzlich eingeladen werden. Zur Aufführung gelangt das prächtige Volksstück von Ludwig Anzengruber „Der Weissenswurm“. Die Aufführung bestreitet die bewährte Spielschar des Deutschbundes, Bielsko, unter der trefflichen Leitung des Herrn Rudolf Wbt. Vor dem Stück, sowie in den Zwischenpausen konzertiert die Deutschbunds-kapelle. Anschließend an das Theaterstück wird die Kapelle noch ein Weilschen zum Tanz der Jugend aufspielen. Als Eintritt werden nur freiwillige Spenden eingehoben, die es jedem ermöglichen sollen, die Theateraufführung zu besuchen. Der Reingewinn fließt dem Schulfonds der deutschen Schule zu. Alle Kreise aus Stadt und Land werden herzlich eingeladen.

## Wo die Pflicht ruft!

Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeiter. Bielsko. Freitag, 19. Juni, abends 7 Uhr: Handballspielerversammlung. Sonntag, 21. Juni: Blumentag der Arbeiterkinderfreunde.

**Freie Turnerschaft Mitaszowice.** (Generalversammlung.) Sonnabend, d. 20. l. Js., findet um 7 Uhr abends die jährliche Generalversammlung im Lokal des Herrn Genjer statt. Tagesordnung: 1. Protokoll der letzten Generalversammlung. 2. Kassenbericht. 3. Berichte der Funktion: a) Obmann, b) Turnwart, c) Zeugwart, d) Kontrollenre. 4. Neuwahl. 5. Vereinsangelegenheiten. 6. Allfälliges. Alle ausübenden sowie unterstützenden Mitglieder werden ersucht pünktlich zu erscheinen.



Das Unglückschiff „St. Philibert“

an der Mole von St. Gildas an der Loire-Mündung, in deren Nähe die Katastrophe geschah.



# Agentenbericht über Friedrich Engels

## Auffindung eines wichtigen Dokuments

Die nachstehend veröffentlichte biographische Notiz über Fr. Engels war bis jetzt in der Literatur völlig unbekannt. Abgesehen davon, daß sie nirgends veröffentlicht worden ist, hat man bis jetzt auch nie auf sie hingewiesen. Und doch ist sie von bedeutendem Interesse in bezug auf die Biographie von Fr. Engels. Der Verfasser dieser Notiz spricht mit außergewöhnlicher Genauigkeit alle Einzelheiten aus dem Leben des jungen Engels gekannt zu haben. Wie es sich herausstellt, war ihm nicht nur die Vorgeschichte der literarischen Tätigkeit des jungen Engels bekannt — d. h. der Zeitraum, in dem er seine literarische Arbeit unter dem Pseudonym J. Oswald veröffentlichte —, die erst vor kurzem durch die Arbeiten von G. Meyer und D. Rjazanoff neu beleuchtet worden sind, er war vielmehr auch über einige Einzelheiten, die bis jetzt den Biographen von Engels unbekannt waren, genau unterrichtet. Von diesen Einzelheiten müssen in erster Reihe die Hinweise auf die Beziehungen zwischen Engels und seiner Familie erwähnt werden. Die Engels'schen Biographen vermuteten auch früher, daß in der Ueberlieferung Engels nach Manchester Ende 1842 auch der Wunsch seines Vaters eine gewisse Rolle spielte. Das nachstehend veröffentlichte Dokument stellt aber zum erstenmal fest, daß dieser Reize nach England ein scharfer Familienkonflikt und ein Ultimatum des Vaters vorausging.

Von ganz besonderem Interesse ist ferner die Erwähnung der literarischen Tätigkeit des jungen Engels: es werden hier auch „einige kleine Broschüren“ erwähnt, die von Engels in Berlin im Jahre 1841—42 verfaßt worden sind, darunter auch seine Broschüre über Schelling. Diese Stelle im genannten Dokument bringt die Vermutung nahe, daß auch andere Broschüren von Engels (über andere Themen, nicht nur über Schelling) vorhanden waren. Den Engelsforschern sind aber bloß zwei Broschüren von Engels aus dieser Zeit bekannt, und in beiden handelt es sich über Schelling. Da der Verfasser dieser Notiz gut informiert zu sein scheint, sprechen alle Gründe dafür, daß unter den anonym erschienenen Broschüren jener Zeit noch eine oder einige von Engels verfaßt worden sind, die unbekannt geblieben sind.

Weniger konkret ist die Schilderung der Zeitperiode 1845—48, in der es sich um die Tätigkeit Engels im „Kommunistenbunde“ handelt. Der Verfasser der Notiz weist darauf hin, daß nähere Angaben darüber bereits in seinen anderen Berichten enthalten sind. Leider sind aber diese Berichte bis jetzt noch nicht aufgefunden worden. Aus den beiläufig gemachten Bemerkungen ist zu ersehen, daß diese Dokumente ganz besonders wertvolle Angaben über die Geschichte des Bundes in der Vormärzzeit enthalten, wie z. B. über die Verhandlungen der Londoner und Pariser Vereine, über die Gründung des Zentralmarkts des Bundes, über die Vorarbeiten zum „Kommunistischen Manifest“ usw. Die Auffindung dieser Dokumente würde von außerordentlicher Bedeutung sein. Im Zusammenhang damit ist die Frage über den Ursprung dieses Dokumentes außerordentlich wichtig. Es wurde in den Akten des Sächsischen Innenministeriums über Fr. Engels gefunden (für den lebenswichtigen Beistand bei der Ermittlung dieses Dokumentes sprechen wir dem Direktor des Sächsischen Staatsarchivs, Herrn Dr. Beschorner, unseren innigsten Dank aus). Diese Dokumente wurden als Beilage zu den „Vertraulichen Mitteilungen“ der Polizeikammer zu Kopenhagen vom 28. Januar 1853 nach Dresden gesandt. Der Verfasser dieser Notiz ist ein Londoner Agent der Dänischen Politischen Polizei. Es unterliegt keinem Zweifel, daß dieser Agent den Kreisen der damaligen deutschen Emigration angehörte. Es handelt sich sicher um einen Emigranten, der den Kreisen des „Arbeiter-Vereins“ und des „Kommunistenbundes“ sehr nahe stand und Engels persönlich gut gekannt hat. Wer das war, läßt sich leider nicht feststellen. Diese Feststellung wäre aber von außerordentlicher Wichtigkeit. Nach dem Inhalt des Dokumentes zu urteilen ist es anzunehmen, daß der Verfasser den literarischen Kreisen angehörte. Seine Mitteilungen über Engels verraten einen Mann, der die Feder gut beherrschte und der in diesen Kreisen bereits Anfang der 40er Jahre verkehrte. Aus seinem Urteil über den Eindruck, den die ersten Artikel Engels hervorgerufen haben, ist zu ersehen, daß es ein Zeitgenosse war, der allem Anschein nach in Berlin lebte. Es läßt sich mit Bestimmtheit feststellen, daß er die Bekanntschaft mit Engels in Berlin geschlossen hat, da seine Informationen über das Leben Engels in Berlin und in der Zeit, ehe er nach Berlin kam, ganz besonders ausführlich und genau sind.

Sollten diese Schlussfolgerungen auf Wahrheit beruhen, sind doch schon einige Anhaltspunkte über die Persönlichkeit des Verfassers dieses Dokumentes vorhanden, ungeachtet dessen, daß die deutsche Emigration in London in den Jahren 1852—53 sehr zahlreich war. Es ist natürlich noch nicht an der Zeit, diese Vermutungen der Öffentlichkeit preiszugeben. Bedeutend wesentlich wäre es aber, die anderen Berichte dieses Londoner Agenten der Dänischen Politischen Polizei

ausfindig zu machen. Der Verfasser dieser Zeilen wandte sich in dieser Angelegenheit an das Dänische Staatsarchiv in Kopenhagen. Leider sind dort keine Spuren der „Vertraulichen Mitteilungen“ vorhanden (derartige „Vertrauliche Mitteilungen“ wurden damals von den leitenden Organen aller politischen Polizeibehörden und aller deutschen Grundstaaten herausgegeben), die irgendeinen Aufschluß zu den politischen Dokumenten jener Zeit geben könnten. Das bedeutet aber keineswegs, daß es keinen Zweck hat, andere Spuren dieser Londoner Berichte zu verfolgen. Die Auffindung dieser Dokumente dürfte einen wichtigen Beitrag zum Studium der Geschichte des „Kommunistenbundes“ und des politischen Kampfes innerhalb der deutschen Emigration der 40er und 50er Jahre liefern.

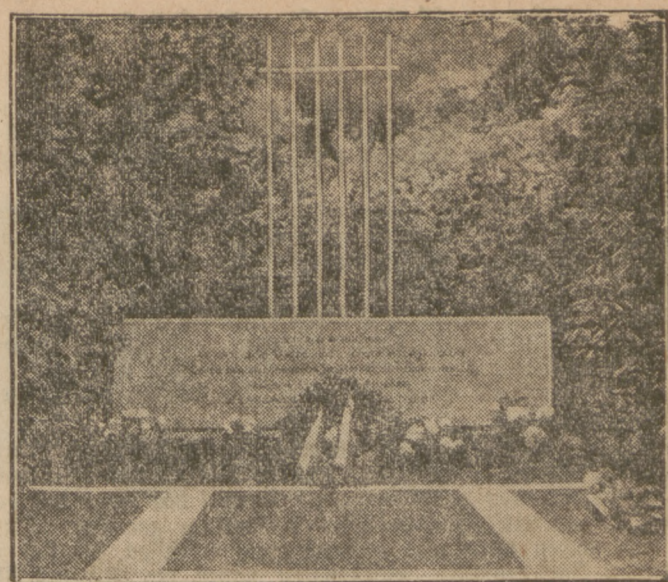
B. Nikolajewski.

### Das Dokument.

London, den 14. Dezember 1852.

Friedrich Engels ist um das Jahr 1819 oder 1820 geboren. Sein Vater ist ein außerordentlich reicher Fabrikant in Barmen und besitzt zugleich eine Seidenmanufaktur in Manchester. Der junge Engels erlernte das kaufmännische Geschäft (ist also nicht Handlungsdiener, wie Ihnen fälschlich berichtet worden) und machte sich zuerst einen schriftstellerischen Namen, während er, im Jahre 1841, in dem Kontor eines bremischen Kaufmanns arbeitete. Damals schrieb er unter dem Namen Friedrich Oswald mehrere Artikel für Tagesblätter, besonders, wenn ich nicht irre, für den „Telegraphen“ von Guxlow, welche wegen ihrer Frische und Kühnheit Aufsehen erregten. Ihre Tendenz war eine belletristisch-junghegelsche und noch keineswegs eine kommunistische. Vom Herbst 1841 bis zum Herbst des nächsten Jahres hielt sich Engels in Berlin auf, wo er als Freiwilliger in der Gardeartillerie Militärdienst leistete. Während dieses Zeitraumes gab er einige kleine Broschüren heraus, unter anderem eine Schrift gegen den damals wieder auftauchenden Philosophen Schelling. Des angenommenen Namens Oswald bediente er sich besonders deshalb, um bei der Empfindlichkeit seines Vaters, der ein Mann von strenger Gläubigkeit und konservativer Gesinnung ist, nicht anzustoßen. Gleichwohl konnte er nicht fehlen, daß die Richtung des jungen Engels bei seiner Familie bekannt wurde. Es wurde daher in Barmen im Familienrat beschloffen, ihn der auflärerischen Atmosphäre Deutschlands zu entziehen und ihn an die Fabrik nach Manchester zu schicken. Sein Vater kündigte ihm an, er soll sich entweder nach England begeben und ein ordentlicher Kaufmann werden, oder es werde ihm jeder Zutritt entzogen werden. Engels fand es also, nachdem er seiner Militärpflicht als preussischer Unteroffizier genügt, vorteilhaft, nachzugeben und sich nach Manchester zu verfügen. Das war im Spätherbst 1842. Doch ruhte seine schriftstellerische Tätigkeit nicht. Schon im nächsten Jahre lieferte er in das erste und einzige Heft der Deutsch-französischen Jahrbücher von Ruge und Marx ein paar Aufsätze, deren einer Carlyles Buch „past and present“ besprach. Diese Artikel waren ganz kommunistisch, eine Richtung, die sich nunmehr in England durch den Marx'schen Einfluß immer stärker ausbildete. Er kündigte, wie er sagte, der Bourgeoisgesellschaft offenen Krieg an. Den Hauptschlag gegen diese Gesellschaft glaubte Engels zu führen, als er in der ersten Hälfte des Jahres 1845 sein Buch „Ueber die Lage der arbeitenden Klassen in England“ herausgab. Der genannte Schrift, über 20 Bogen stark, und von Otto Wigand in Leipzig verlegt, dienten die Studien, welche Engels in Manchester gemacht, zur Grundlage. Sie ist zum Teil mit ziemlichem Sachkenntnis, zum Teil mit einem wunderlichen Pathos geschrieben; die einfachsten und natürlichsten Dinge im Leben der Arbeiter, welche sich aus der ökonomischen Situation von selber ergeben, stellt Engels auf Rechnung des Egoismus der Bourgeoisie, und er schließt einmal einen besonderen leidenschaftlichen Abschnitt mit dem Ausruf: „Fluch über die Bourgeoisie“.

Diese Schrift gab Engels unter seinem Namen heraus, sie war daher das Signal eines ernstlichen Bruches mit der Familie. Der junge Kommunist scheint nun eine Zeitlang in etwas unregelmäßigen Verhältnissen gelebt zu haben. Er verließ seinen Posten in Manchester und hielt sich abwechselnd in Brüssel, Paris und London auf, um an den Organisationsversuchen, welche in dem Jahre 1848 innerhalb der kommunistischen Partei vor sich gingen, teilzunehmen. Die Hauptaufmerksamkeit von



## Ein Ehrenmal für die Dortmunder Opfer der Befetzungszeit

wurde jetzt auf dem Baldriedhof in Dortmund enthüllt. Der Text im Sockel lautet: „Sonntag, den 10. Juni 1923, wurden sechs Dortmunder Bürger als schuldlose Opfer der französischen Besatzung niedergeschossen. Ihr Schicksal ist uns Mahnung, als höchstes Gut zu wahren die Freiheit.“

Marx und Engels richtete sich auf den Arbeiterverein, welcher seit 1840 in London gegründet war und welcher besonders durch die Vermittlung dieser beiden mit den Vereinen in Paris in Kartell trat. Ueber die Rolle, welche Marx bei der Neukonstituierung des Londoner Vereins spielte, wie den Statuten ein von Marx verfaßtes Manifest zugrunde gelegt wurde, wie man eine kommunistische Zentralmacht schuf, wie Marx nach Brüssel ging, von dort ausgewiesen wurde und sich nach Paris begab, habe ich Ihnen bereits das Wesentlichste dargestellt. Bei allen diesen Dingen war Friedrich Engels Margens Begleiter und rechte Hand. Nach Heidelberg er im April 1848 mit nach Köln über, um bei der Redaktion der „Neuen Rheinischen Zeitung“ eine Stelle zu übernehmen. Als im Frühjahr 1849 die Reichsverfassungsbewegungen am Rheine ausbrachen und zu gleicher Zeit die „Neue Rheinische Zeitung“ einging, begab sich Engels nach dem ostpreussischen Elberfeld, wurde aber von dort durch die revolutionäre Behörde selber, welche die Bewegung von kommunistischer Färbung freihalten wollte, fortgewiesen. Engels ging aber zunächst nach der Pfalz, sodann nach Baden, und machte den Kampf gegen die preussische Armee als sogenannter Adjutant Willichs mit. Ueber die Schweiz und Frankreich flüchtete er nach London, trat hier in den Marx-Willichs'schen Kommunistenbund und arbeitete mit Marx an der heftigsten ersten Fortsetzung der „Neuen Rheinischen Zeitung“. Bei dem Bruch, welcher im Komitee ausbrach, stand er auf Seiten Margens gegen Willichs. Dieser Bruch war zugleich das erste erkennbare Symptom des Unterganges der kommunistischen Emigration. Engels sah ein, daß er für Existenz und Stellung jeden Boden verliere; er hielt es daher an der Zeit, sich mit seiner Familie zu versöhnen. Seine Anerbietungen wurden mit Freuden angenommen, und er befindet sich seitdem wieder bei der Fabrik des Vaters in Manchester.

Ueber Schapper glaube ich Ihnen bereits Auskunft gegeben zu haben. Er ist ein Demagoge aus dreißiger Schule und kompromittierte sich durch seine Teilnahme an dem Frankfurter Attentat. Als Flüchtling errichtete er in Straßburg eine Bierbrauerei, emigrierte später nach London und fungierte hier in der Tat von 1848 als Präsident des Arbeitervereins. Er begleitete sodann den Marx nach Paris und Köln, wo er bei der „Neuen Rheinischen Zeitung“ Korrektor wurde. Seine nachherige Teilnahme an den Konflikt des Londoner Kommunistenkomitees kennen Sie gleichfalls schon, er stand auf Seiten Willichs und befehlt mit diesem die Leitung des Arbeitervereins.

## Wenn man's wörtlich nähme...

Man fährt im Leben bekanntlich besser, wenn man nicht alles wörtlich nimmt. Auch unsere Sprache könnte da manche Nuß zu knaden geben! Schaut man nämlich den Wortbestand unseres Alltags ein wenig näher an, so kann man die seltsamsten Dinge notieren. Ergreifen wir also den Bleistift! — Halt! — Bleistift? — Nein, ich meine, genau genommen, Graphitstift. Wir schreiben ja schon längst mit einer Mischung von Graphit und Ton, die 1795 von den Franzosen Contee erfunden und dann in Deutschland von den Fabriken Fabers und Hardtmuths hergestellt wurde. Nicht viel anders mit dem Papier! Hat es noch das Gerinckste mit der ägyptischen Papyrusstaude zu tun, aus der es einst hergestellt wurde und seinen Namen erhielt? Genau so wenig wie unsere heutigen Buchstaben mit den Buchensteinen, also Stäbchen aus Buchenholz, auf denen die Germanen Runen eintrugen und die man auf die Erde warf, um aus ihrer Lage die Zukunft zu deuten.

Auf Schritt und Tritt begegnet man solchen Begriffen, die Erinnerungen an frühere Kultur und Sitten mehr oder minder verdeckt in sich tragen! Ein Marshall ist heute kein Pferdeführer mehr (althochdeutsch marah = Pferd, unsere „Mähre“, scath = Knecht), ein Kandidat geht nicht in weißem Gewande herum wie einst in Rom die Amtsbewerber (latein. candidus = weiß), u. die Zintie hat am Schloß längst keinen „Feuerstein“ mehr, der sie einst zur Entzündung brachte und nach dem sie benannt ist. Essen wir Marmelade, so dürfte diese eigentlich nur aus Quitten bereitet sein (portugies. marlo = Quitte) ebenso wie Pomade aus einer Apfelfart, aus der sie früher auch hergestellt wurde (französisch pomme = Apfel). Wer sich orientiert, mühte nach der aufgehenden Sonne blicken, um nach dieser die übrigen Himmelsrichtungen festzustellen und sich so zurechtzufinden, und wer etwas schildert, bemalt einen Schild mit seinem Wappen, gibt also damit über sich nähere Auskunft.

Ihr Boudoir soll alles andere als ein „Schmollwinkel“ sein (französisch boudoir = schmollen) und ihre Krawatte nicht das Halsstück der im Dreißigjährigen Kriege zur kaiserlichen Armee gehörenden „Kroatien“, von denen sie sprachlich und kulturgeschichtlich abzuleiten ist (aus deren Volksnamen Cravate entstand das französ. cravate = Krawatte). Würden Sie eine Nachricht transportieren, so müßten Sie diese am Hals tragen (französisch. col = Hals, porter = tragen), und würden Sie jemanden brandmarken, dann müßten Sie ihm auf Wange oder Stirn ein Zeichen ein-

brennen, damit man ihn bei Rückfälligkeit sofort wiedererkennen könnte — im Mittelalter bekanntlich der einfachste Erfah für unsere modernen Personalakten! Unternehmen Sie eine Reise, so ist das eigentlich ein Kriegszug (vgl. „Reisige“), die Herberge der Ort, wo sich ein Heer verbißt, der Vorteil das, was bei der Teilung der Beute dem Führer „vor der Verteilung“ gegeben wurde; was Sie dann kriegen, haben Sie sich durch Krieg verschafft. Wer einen Weg einschlägt, schlägt Bäume nieder, um einen Pfad zu gewinnen — eine Erinnerung an die Zeit frühmittelalterlicher Rodung — und wer von einer Sache viel Aufhebens macht, fühlt sich in die Zeit des Rittertums zurückversetzt: beim Turnier wurden die Waffen der Parteien vorher zur Prüfung für alle offen auf den Boden gelegt; ihr feierliches Aufheben war das Zeichen zum Beginn des Kampfes.

Nicht einmal Ihre Büchermappe und Ihre Uhr dürfen Sie wörtlich nehmen! Die Mappe kommt vom lateinischen mappa = Handtuch. Römische Schmarotzer hatten aber die Gewohnheit, in einem derartigen Tuche Speisen von Gastmählern mit nach Hause zu nehmen, so daß daraus schließlich die Bedeutung „Um-schlag“, „Mappe“ wurde. Und wenn Sie ihre Uhr „stellen“ und die Zeit „verrinnen“, so müssen Sie eigentlich an die alten Sanduhren denken: diese wurden wirklich umgedreht, also auf den Kopf gestellt, damit der Sand wieder entgegengesetzt laufen konnte.

Dr. A. Weigel.

### Schwer bestrafte Eifersucht

Eine junge französische Schneiderin war der Meinung, daß sie zu dick waden hätte, und sie wandte sich deshalb an einen im Krankenhaus angestellten Chirurgen, den Dr. Dujarier, um die schöne Linie ihrer Beine herstellen zu lassen. Eine Operation, die der Arzt vornahm, ging jedoch so unglücklich aus, daß das eine Bein amputiert werden mußte. Die Schneiderin verheiratete sich trotzdem mit ihrem Bräutigam, verlagte aber den Arzt auf einen Schabenerjah von 200 000 Franken. In diesen Tagen hat auch die zweite Instanz ihr diese Summe zugesprochen. In den Begründungen der Gerichtsurteile heißt es, das Verjährungsfragen keinen genügenden Grund zur Vornahme einer Operation ergeben, und daß der Chirurg die Patientin vorher über die Gefahr der Operation hätte aufklären müssen.



## Triumph-Einzug des deutschen Fußballmeisters in Berlin

Hanne Sobek, der Spielführer der siegreichen Hertha-Mannschaft, wird bei seiner Ankunft in Berlin von den begeisterten Berliner Fußballfreunden auf die Schultern genommen.



## Vermischte Nachrichten

Arbeiterinnen mit kurzen Kleidern werden entlassen.

Wo? Wo anders als in dem „Korporationsstaat“ Italien, in dem Mussolinis feuchtes Mannestum den Anblick unbedeckter Waden nicht zu ertragen vermag. Hören wir:

In Martinengo, einem großen Vorort der oberitalienischen Stadt Bergamo, hat der Besitzer einer Spinnerei die Arbeiterinnen am 1. Februar mit dem nachstehenden Aktas überrascht:

„Wer in unserer Spinnerei eintreten oder in ihr bleiben will, um sein Brot zu verdienen, muß Kleider tragen, die die Brust bis unter den Hals bedecken und die nach unten über die Knie reichen und die Waden vollkommen bedecken.“

Die Arbeiterinnen haben protestiert und darauf hingewiesen, daß sie keine langen Kleider besäßen und kein Geld hätten, die alten zu verlängern. Darauf hat ihnen die Fabrikleitung ein viermonatliches Ultimatum gewährt. Nach vier Wochen wird jede unbarmherzig entlassen, die sich in keinen Sad einnäht. Einstweilen haben die Mädchen sich andre Streifen an die Röcke genäht, damit jeder erkenne, warum sie es tun. Und müssen. Die Gewerkschaft oder genauer gesagt, die Arbeitskorporation, schweigt, denn sie ist in Mussolinis nichts als eine treue Dienerin des Kapitals und steht bei jeder Verhöhnung der Arbeiter stumm und mit verschränkten Händen zu.

### Rizinusöl gefällig?

Das so heilsam und manchmal so notwendige Rizinusöl einzunehmen, bedeutet für die meisten Menschen den Schrecken der Schreden. Aber es gibt eine Methode, durch die man jeden Brechreiz und all die Unannehmlichkeiten vermeidet, die sich sonst so leicht bei dem „Genuß“ dieses Medikaments einstellen. Der berühmte Kliniker Naunyn hat einmal gesagt, es gehöre dazu ein Handtuch, eine lange Rede und schließlich auch das Rizinusöl. Durch die Rede müsse man dem Patienten klar machen, daß man das Öl nur dann schlucke, wenn es mit der Zungenspitze in Berührung komme, daß es dagegen sonst im Munde nicht empfunden werde. Diese weiße Erkenntnis macht auch Prof. Sachs in der „Therapie der Gegenwart“ zur Grundlage seiner beherzigenswerten Ratsschlage. Danach soll man das angewärmte Öl aus einem auf der Unterseite gut trockenen Glöfzler tief in den Mund hineingießen und den Einnehmenden dann sofort mit dem bereitgehaltenen Handtuch die Lippen fest und nach rücklich abwischen lassen. Die meisten Menschen lecken sich nämlich ganz unbewußt die Lippen ab und bringen dadurch noch die Zungenspitze mit dem Öl in Berührung. Das wird vermieden, wenn die Lippen vorher abgerieben sind. Störschön der Geruch des Öls, so soll man sich beim Einnehmen die Nase zuhalten. Diese Methode ist nach den Erfahrungen von Prof. Sachs die weitaus beste und übertrifft alle Versuche, durch noch nicht wirksame Geschmackverbesserungen das Einnehmen erleichtern zu wollen.

## Rundfunk

### Kattowitz — Welle 408,7

Sonnabend, 12.10: Mittagskonzert. 15.25: Vorträge. 16: Kinderstunde. 16.30: Konzert für die Jugend. 16.50: Vorträge. 18: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20.15: Unterhaltungskonzert. 22.20: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

### Warschau — Welle 1411,8

Sonnabend, 12.10: Mittagskonzert. 15.25: Vorträge. 16: Stunde für die Kinder. 16.30: Konzert für die Jugend. 16.50: Vortrag. 17.15: Schallplatten. 17.35: Vortrag. 18: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20.15: Unterhaltungskonzert. 22.20: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.



## Ein 20 Jahre alter Weltrekord gebrochen

Der Ungar Dr. Daranyi hat im leidarmigen Augestößen eine Weite von 28,04 Metern erzielt. Er hat damit den Weltrekord des Amerikaners Rose von 28 Metern aus dem Jahre 1912 erheblich verbessert.

### Gleiwitz Welle 259.

11.15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse. 11.35: 1. Schallplattenkonzert und Reflamedienst. 12.35: Wetter. 15.20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse. 12.55: Zeitzeichen. 13.35: Zeit, Wetter, Börse, Presse. 13.50: Zweites Schallplattenkonzert.

Sonnabend, 20. Juni. 6.30: Turngymnastik. 6.45 bis 8.30: Frühkonzert auf Schallplatten. 15.20: Die Filme der Woche. 15.45: Das Buch des Tages. 16: Unterhaltungskonzert. 17: Aus der Aula der Schlesischen Friedrich-Wilhelm-Universität: Festigung. 19: Wettervorhersage; anschließend: Rückblick auf die Vorträge der Woche und Literaturnachweis. 19.30: Wettervorhersage; anschließend: Wo steht die junge Generation? 20.10: Abendkonzert. 21: Abendberichte. 21.10: Lustiges Wochenende. 22.15: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22.45: Alte und neue Tanzmusik. 0.30: Funkstille.

### Breslau Welle 325.

## Veranstaltungskalender

### D. S. A. P. und Bergbauindustrieverband.

Mysłowice. Alle Teilnehmer des Ausfluges nach Cmok verbunden mit Kinderbelustigungen, haben zu der Parteiverammlung der D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt am Sonntag vormittag, um 10 Uhr, bei Chlinski zu erscheinen. Wer zu dieser Versammlung nicht erscheint, hat keinen Anspruch am Ausflug teilzunehmen.

Witkin ist die Generalversammlung der Bergarbeiter hin-  
fällig.

### D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.

Anhalt. Am Sonntag, den 21. Juni, findet bei Berger, nachmittags 3 Uhr, eine Mitgliederversammlung der D. S. A. P. statt. Als Referent erscheint Sejmabgeordneter Gen. Kowol.

### Maschinen- und Heizer.

Lipine. Am Sonnabend, den 20. Juni, nachmittags 5 Uhr, findet in unserem Versammlungslokal bei Hecht eine wichtige Mitgliederversammlung statt.

### Metallarbeiter.

Kattowitz. Am Sonntag, den 21. Juni 1931, vormittags 9 1/2 Uhr, findet im Zentral-Hotel (Saal) in Kattowitz, die fällige Mitgliederversammlung statt. Referent: Kollege Buchwald. Alle in der Baildonhütte beschäftigten Kollegen werden, zwecks Stellungnahme zur Betriebsratswahl, besonders eingeladen. Pünktliches und vollständiges Erscheinen wird erwartet.

### Wochenplan der D. S. J. P. Katowice.

Für die Zeit vom 16. bis 21. Juni.

Sonnabend: Abmarsch zur Sonnenwende.  
Sonntag: Sonnenwende.  
Das Erscheinen jedes Mitgliedes ist Pflicht.  
Die Abende fangen um 1/8 Uhr an.

### Wochenprogramm der D. S. J. P. Königshütte.

Freitag, den 19. Juni: Gefang und Volkstanz.  
Sonnabend, den 20. Juni: „Sonnenwendfeier“. Abmarsch 7 Uhr vom Volkshaus.

### Freie Sänger.

Siemianowice. Der Ausflug nach Paprozan per Rollwagen findet am Sonntag, den 21. d. Mts. statt. Abfahrt um 4 Uhr früh, vom Marktplatz Lurahütte. Weitere Teilnehmer können nicht mehr mitgenommen werden.

Emanuelsgen. (Arbeiter-Gesangsverein „Mthmann“) Am Sonntag, den 21. Juni d. Js., findet vorm. um 9.30 Uhr, in der Privatschule eine außerordentliche Versammlung statt. Die Tagesordnung umfasst 10 Punkte. Erscheinen eines jeden Mitgliedes ist Ehrensache.

### Freie Radfahrer Königshütte!

#### Programm der Ausfahrten im Monat Juni.

Sonntag, den 28. Juni: Fahrt nach Bielitz auf zwei Tage. Abfahrt 4 Uhr früh.

Bei familiären Ausfahrten sammeln sich die Radler im Volkshaus.

Kattowitz. (Ortsauschuß.) Freitag, den 19. Juni, abends 6 Uhr, im Zentralhotel Vorstandssitzung. Die Vorstandsmitglieder werden ersucht pünktlich zu erscheinen.

Königshütte. (Mitgliederversammlung der freien Gewerkschaften der Werkstättenbetriebe.) Am Freitag, nachmittags 6 Uhr, findet im Büfettzimmer des Volkshauses eine Mitgliederversammlung des Deutschen Metallarbeiterverbandes und der Freien Gewerkschaften statt. Tagesordnung: Aufstellung der Kandidatenliste zu den kommenden Betriebsratswahlen in der Werkstättenverwaltung. Die Mitglieder obengenannter Betriebe werden gebeten, pünktlich und zahlreich zu erscheinen.

Königshütte. (Verein für Aquarien und Terrarien-Ludwigia.) Am Sonntag, den 21. Juni, findet nachmittags 6 Uhr, im Vereinszimmer die fällige Monatsversammlung statt. Gäste willkommen.

Königshütte. (Ortsauschuß.) Am Sonnabend, den 20. Juni, abends 6 Uhr, findet im Volkshaus ul. 3-go Maja 6, eine Ortsauschußvorstandssitzung statt.

Siemianowice. (Ortsauschuß.) Am Montag, den 22. Juni 1931, nachmittags 6 Uhr, im D. M. Büro Ortsauschußsitzung. Um 5 Uhr Kassenrevision. Die Revisoren werden ersucht, pünktlich zu erscheinen.

Siemianowice und Umgegend. (Näh- und Kochstuben.) Am 23. Juni d. Js., beginnt wieder beim H. Rosdon, nachmittags 2 Uhr, der Nähkursus. Anmeldungen nehmen immer noch die Vertrauensmänner der Freien Gewerkschaften, der Partei und Arbeiterwohlfahrt entgegen. Wir bitten die Interessenten um recht zahlreiche Beteiligung.

Schriftleitung: Johann Kowol; für den Inhalt verantwortlich: Theodor Kaima, Maja Dabrowka; für den Inseratenteil: Franz Kohnert, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Kościuszki 29.

**Persil**

Henkel

**Die unverrückte Qualität**

das ist das Geheimnis des großen Erfolges, den Persil hat, und ihm allein verdankt es seine gewaltige Verbreitung! Gewiß, Sie bekommen häufig etwas angeboten, das „ebenso gut“ oder gar „besser als Persil“ sein soll. Lassen Sie sich nicht beirren: Persil ist das vollkommenste Waschmittel, das sich denken läßt; es gibt nichts Besseres!

Henkel, Henkel's Wasch- u. Bleich-Soda das Einweichmittel. Unübertroffen für Wäsche und Hausputz!

**Seifen- und Schuhcrem-Fabrikation**

im Hause richten wir ein.

Dauernde und sichere Existenz, besondere Räume nicht nötig.

Auskunft kostenlos! Rückporto erwünscht!

**Chemische Fabrik Heinrich & Münkner**

Zeitz-Adyldorf

**NEU**

in der Idee und bereit in ihrer Technik und Wirkung, so sollen Druckarbeiten beschaffen sein. Mit diesem Grundsatze hat sich unsere Druckerei mit ihren Ergebnissen bei allen Interessenten Vertrauen und Anerkennung erworben. Ob Prospekt, Katalog, Briefbogen, Etikett oder eine andere Werbe-drucksache: es kommt nicht allein darauf an, daß, sondern wie sie gedruckt wird. Schlecht ausgeführte Werbebrände bereichern als Natur die Natur des Papierwerkes ihres Empfängers. Und das ist nicht die Absicht eines auf Werbung bedachten Geschäftsmannes! Auch Sie dürfen dies einsehen! Wenden Sie sich an uns! Wir stehen zu Ihren Diensten!

TELEFON 2997  
NAKLAD DRUKARSKI  
KATOWICE, KOŚCIUSZKI 29

**Dr. Oetker's Fabrikate**

Backin, Pudding-Pulver, Milch-Eiweiß-Pulver, Vanillin-Zucker, Gustin

Ind Glanzleistungen küchenchemischer Er-rungenschaften u. werden von erfahrenen Haus-frauen als Perlen im Küchenschatz bezeichnet.

Die bekanntesten Marken sind:

Dr. Oetker's Backpulver „Backin“  
Dr. Oetker's Vanillin-Zucker  
Dr. Oetker's Pudding-Pulver  
Dr. Oetker's „Gustin“  
Dr. Oetker's Milcheiweiß-Pulver  
Dr. Oetker's Rote Grütze  
Dr. Oetker's Einmache-Hülfe

U. S. W.

**Dr. A. Oetker**  
Bielefeld.

**KANOLD**

**SAHNENBONBONS**

von unübertrefflicher Güte

Zu haben in Zuckerwaren-Handlungen

**General-Vertreter Jgnacy Spira**

Kraków, ul. Poselska Nr. 22